AVEȚI ÎNTREBĂRI SAU COMENTARII?

ȚARĂ	SUNAȚI-NE	SAU VIZITAȚI-NE ONLINE PE
MAREA BRITANIE	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRLANDA	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
GERMANIA	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
FRANȚA	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
SPANIA	0034902172678	www.samsung.com/es/support
PORTUGALIA	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
OLANDA	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (0,10 €/Min)	www.samsung.com/nl/support
BELGIA	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (olandeză) www.samsung.com/be_fr/support (franceză)
NORVEGIA	815 56480	www.samsung.com/no/support
DANEMARCA	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLANDA	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
SUEDIA	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
POLONIA	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 * * (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
UNGARIA	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
SLOVACIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
ELVEȚIA	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (germană) www.samsung.com/ch_fr/support (franceză)
CEHIA	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
CROAȚIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
MUNTENEGRU	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	www.samsung.com/si
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
BULGARIA	800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMÂNIA	08008 726 78 64 (08008 SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
CIPRU	8009 4000 numai de la telefon fix, apel gratuit	www.samsung.com/gr/support
GRECIA	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) numai de la telefon fix (+30) 210 6897691 de la telefon mobil și fix	
LITUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LETONIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support

MIM-E03✳N

Pompă de căldură aer-apă -Unitate de control mono

manual de utilizare

Planet First 100% Recycled Paper

Acest manual este produs din hârtie reciclată 100%.

imagine the possibilities

Vă mulţumim pentru achiziţionarea acestui produs Samsung.

RO BG CS SK HU PL NL DB68-05402A-01

SAMSUNG

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 3 2015-06-23 오후 4:22:27

Caracteristicile pompei de căldură aer-apă

Cheltuieli de exploatare mai mici cu până la 32,4%

Samsung EHS, cunoscută pentru eficienţa sa de clasă mondială (sistem de încălzire prin pardoseală de 12 kW cu un coeficient de performanţă de 4,51), poate reduce cheltuielile de exploatare cu 32,4% faţă de un boiler pe gaz.

Performanţă ridicată la temperaturi scăzute

Samsung EHS este dotată cu un compresor cu invertor, care funcţionează optim în funcţie de temperatura exterioară, asigurând încălzire cu un randament de 90% la -10 °C şi protecţie de încredere împotriva îngheţului la -25 °C.

✻ La o temperatură cuprinsă între -25 °C şi -20 °C, operarea este disponibilă, dar capacitatea nu poate fi garantată.

Cuprins

PREGĂTIRE

Măsuri de precauţie privind siguranţa 3
Semnificaţia fiecărei pictograme 12
Descrierea fiecărei comenzi 14

FUNCŢIONARE DE BAZĂ

Utilizarea modului de bază 16
Modul DHW 17
Modul Outing (Absenţă prelungită) 18
Modul Silent (Silenţios) 18
Verificarea temperaturii curente 19
Verificarea temperaturii setate 19
Setarea temporizatorului săptămânal 20
Setarea vacanţei cu temporizatorul săptămânal 22
Anularea unui temporizator săptămânal 23
Iniţializarea unui temporizator săptămânal 23
Setarea temporizatorului zilnic 24

FUNCŢIONARE AVANSATĂ

Configurarea setărilor detaliate (Modul setărilor utilizatorului) . 26
Instalarea telecomenzii cu cablu 30
Utilizarea modului de instalare/reparare a telecomenzii cu cablu 32
Modul de setare a specificaţiilor de câmp pentru telecomanda cu cablu 34
Modul de setare a câmpurilor 36

ALTELE

Întreţinerea unităţii 49
Sfaturi pentru depanare 50
Coduri de eroare 53
Specificaţiile tehnice ale produsului 55

S-a stabilit că acest produs este în conformitate cu Directiva privind echipamentele de joasă tensiune (2006/95/CE), cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2004/108/CE) şi cu Directiva privind utilajele (2006/42/CE) ale Uniunii Europene.

Cum se elimină corect acest produs
(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în ţări cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătăţii umane, vă rugăm să separaţi aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autorităţile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să-şi contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile din contractul de achiziţie. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 2 2015-06-23 오후 4:22:27

Măsuri de precauţie privind siguranța

Înainte de a folosi noua pompă de căldură aer-apă, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual, pentru a înţelege cum trebuie să utilizaţi caracteristicile și funcţiile noului dvs. aparat în condiţii de eficienţă și de siguranţă.

Deoarece instrucţiunile de operare din acest manual se referă la mai multe modele, caracteristicile pompei dvs. de căldură aer-apă pot fi puţin diferite faţă de cele descrise aici. Dacă aveţi întrebări, contactaţi cel mai apropiat centru sau căutaţi informaţii și asistenţă online, la adresa www.samsung.com.

Simboluri de siguranţă și măsuri de precauţie importante:

⚠ **AVERTISMENT**	Pericole sau acţiuni nesigure care pot provoca **vătămări corporale grave sau deces.**
⚠ **ATENŢIE**	Pericole sau acţiuni nesigure care pot provoca **vătămări corporale minore sau deteriorarea bunurilor.**

	Urmaţi indicaţiile.
	NU încercaţi.
	Asiguraţi-vă că aparatul este împământat, pentru a împiedica producerea electrocutărilor.
	Deconectaţi ștecărul de la priza de perete.
	NU dezasamblaţi.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 3 2015-06-23 오후 4:22:28

Măsuri de precauţie privind siguranța

PENTRU INSTALARE	⚠ AVERTISMENT

Folosiţi un cablu de alimentare cu specificaţiile electrice ale produsului sau mai mari și folosiţi-l numai pentru acest aparat. Mai mult, nu folosiţi un prelungitor.

- ▶ Prelungirea cablului de alimentare poate provoca electrocutări sau incendii.
- ▶ Nu folosiţi un transformator. Poate provoca electrocutări sau incendii.
- ▶ Dacă tensiunea/frecvenţa/curentul nominal este diferit, se poate provoca un incendiu.

Acest aparat trebuie să fie instalat de către un tehnician calificat sau de către o companie de service.

- ▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare, incendiu, explozie, probleme cu produsul sau vătămare corporală.

Instalaţi un comutator și un disjunctor special pentru pompa de căldură aer-apă.

- ▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

Fixaţi bine unitatea exterioară, astfel încât partea electrică a unităţii să nu fie expusă.

- ▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

Nu instalaţi aparatul lângă un radiator sau lângă materiale inflamabile. Nu instalaţi aparatul într-un loc umed, uleios sau prăfuit sau într-un loc expus direct la razele solare și la apă (ploaie). Nu instalaţi aparatul într-un loc în care se pot produce scurgeri de gaze.

- ▶ Acest lucru poate provoca electrocutări sau incendii.

Nu instalaţi niciodată unitatea exterioară într-un loc de unde ar putea să cadă, de exemplu pe un perete exterior înalt.

- ▶ Dacă unitatea cade, poate provoca vătămări corporale, deces sau deteriorarea altor bunuri.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 4 2015-06-23 오후 4:22:28

Acest aparat trebuie să fie împământat corect. Nu împământaţi aparatul la o conductă de gaze, la o conductă de apă din plastic sau la cablul de telefonie.

- Nerespectarea acestei cerinţe poate conduce la electrocutare, incendiu, explozie sau alte probleme cu produsul.
- Nu conectaţi niciodată cablul de alimentare la o priză care nu este împământată corect şi verificaţi dacă priza este conformă cu standardele locale şi naţionale.

PENTRU INSTALARE | ⚠ ATENŢIE

Instalaţi aparatul pe o suprafaţă nivelată şi rigidă, care îi poate susţine greutatea.

- În caz contrar, se pot produce vibraţii anormale, zgomote sau defecţiuni.

Instalaţi corect furtunul de evacuare, astfel încât apa să se scurgă corect.

- Nerespectarea acestei cerinţe poate conduce la revărsarea apei şi la deteriorarea bunurilor din apropiere.

Atunci când instalaţi unitatea exterioară, aveţi grijă să racordaţi corect furtunul de evacuare, astfel încât evacuarea să se realizeze corect.

- Apa produsă de unitatea exterioară în timpul încălzirii se poate revărsa şi poate deteriora bunurile din apropiere. În special iarna, căderea unui bloc de gheaţă poate provoca vătămări corporale, deces sau deteriorarea bunurilor din apropiere.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 5 2015-06-23 오후 4:22:28

Măsuri de precauţie privind siguranța

- Unităţile noastre trebuie instalate cu respectarea spaţiilor indicate în manualul de instalare, pentru a se asigura fie acces din ambele părţi, fie posibilitatea de executare a operaţiunilor de întreţinere și de reparații. Componentele unității trebuie să fie ușor accesibile și să se poată demonta complet în condiții de siguranţă atât pentru oameni, cât și pentru obiecte. De aceea, dacă nu se respectă indicaţiile din Manualul de instalare, costurile suportate pentru a se ajunge la unitate și pentru a o repara (în siguranţă, după cum prevede legislaţia în vigoare) cu inele, utilaje, schele și alte echipamente de lucru la înălţime nu se consideră incluse în garanţie și pentru acestea se taxează suplimentar utilizatorului final.

Nu dezasamblaţi și nu modificaţi radiatorul după cum consideraţi dvs.

PENTRU ALIMENTARE CU ENERGIE	⚠ AVERTISMENT

Dacă disjunctorul se deteriorează, contactaţi cel mai apropiat centru de service.

Nu trageţi de cablul de alimentare și nu îl îndoiţi excesiv. Nu răsuciţi și nu înnodaţi cablul de alimentare. Nu atârnaţi cablul de alimentare de obiecte metalice, nu așezaţi obiecte grele pe acesta, nu îl introduceţi între obiecte și nu îl înghesuiţi în spațiul din spatele aparatului.

- Acest lucru poate provoca electrocutări sau incendii.

PENTRU ALIMENTARE CU ENERGIE	⚠ ATENŢIE

Dacă nu folosiţi pompa de căldură aer-apă pentru o perioadă lungă de timp sau dacă este furtună cu tunete/fulgere, întrerupeţi alimentarea din disjunctor.

- În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 6 2015-06-23 오후 4:22:28

Dacă aparatul este acoperit de apă, contactaţi cel mai apropiat centru de service.

▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

Dacă aparatul emite un zgomot ciudat, scoate un miros de ars sau degajă fum, deconectaţi imediat cablul de alimentare şi contactaţi cel mai apropiat centru de service.

▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

Dacă se produce o scurgere de gaz (de ex. propan, GPL etc.), aerisiţi imediat fără a atinge cablul de alimentare. Nu atingeţi aparatul sau cablul de alimentare.

▶ Nu folosiţi un ventilator.

▶ O scânteie poate provoca o explozie sau un incendiu.

Pentru a reinstala pompa de căldură aer-apă, contactaţi cel mai apropiat centru de service.

▶ Nerespectarea acestei cerinţe poate conduce la probleme cu produsul, pierderi de apă, electrocutare sau incendiu.

▶ Nu se pune la dispoziţie un serviciu de livrare pentru produs. Dacă îl reinstalaţi în alt loc, se percep costuri de asamblare şi de instalare suplimentare.

▶ În special dacă doriţi să instalaţi produsul într-un loc neobişnuit, cum ar fi o platformă industrială sau pe malul mării (unde este expus la sarea din aer), contactaţi cel mai apropiat centru de service.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 7 2015-06-23 오후 4:22:28

Măsuri de precauţie privind siguranța

Nu atingeţi disjunctorul cu mâinile ude.

▶ Vă puteţi electrocuta.

Nu opriţi pompa de căldură aer-apă de la disjunctor dacă aceasta se află în funcţiune.

▶ Oprirea și repornirea pompei de căldură de la disjunctor pot genera o scânteie, care poate conduce la electrocutare sau la incendiu.

După despachetarea pompei aer-apă, nu lăsați niciun ambalaj la îndemâna copiilor, deoarece poate fi periculos pentru aceștia.

▶ Dacă un copil își pune o pungă pe cap, se poate sufoca.

Nu introduceţi degetele sau substanţe străine în orificiul de evacuare când pompa de căldură aer-apă se află în funcţiune.

▶ Aveţi grijă deosebită pentru a evita rănirea copiilor prin introducerea degetelor în produs.

Nu introduceţi degetele sau substanţe străine în orificiul de admisie/ evacuare a aerului al pompei de căldură aer-apă.

▶ Aveţi grijă deosebită pentru a evita rănirea copiilor prin introducerea degetelor în produs.

Nu loviţi și nu trageţi tare de pompa de căldură aer-apă.

▶ Acest lucru poate conduce la incendii, la vătămări corporale sau la probleme cu produsul.

Nu lăsaţi lângă unitatea exterioară obiecte care permit copiilor să se urce pe aceasta.

▶ În acest mod, copiii se pot răni grav.

Nu lăsaţi pompa de căldură aer-apă să funcţioneze perioade lungi de timp în spaţii aerisite insuficient sau în apropierea persoanelor infirme.

▶ Deoarece acest lucru poate fi periculos din cauza lipsei de oxigen, deschideţi o fereastră cel puţin din oră în oră.

În cazul în care o substanţă străină (de ex. apă) pătrunde în aparat, întrerupeţi alimentarea deconectând ștecărul și oprind disjunctorul, apoi contactaţi cel mai apropiat centru de service.

▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 8 2015-06-23 오후 4:22:28

Nu încercaţi să reparaţi, să dezasamblaţi sau să modificaţi singur aparatul.

- ▶ Nu folosiţi altă siguranţă fuzibilă (de ex. cupru, sârmă de oţel etc.) în afară de cea standard.
- ▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare, incendiu, probleme cu produsul sau vătămare corporală.

PENTRU UTILIZARE

⚠ ATENŢIE

Verificaţi cel puţin o dată pe an dacă s-a deteriorat cadrul pe care este instalată unitatea exterioară.

- ▶ Nerespectarea acestei cerinţe poate conduce la vătămări corporale, la deces sau la deteriorarea bunurilor din apropiere.

Curentul maxim se măsoară conform standardului de siguranţă IEC, iar curentul se măsoară conform standardului ISO de eficienţă energetică.

Nu vă aşezaţi pe aparat şi nu puneţi obiecte pe acesta (de ex. lenjerie, lumânări aprinse, ţigări aprinse, vase, substanţe chimice, obiecte din metal etc.).

- ▶ Astfel se poate ajunge la electrocutare, incendiu, probleme cu produsul sau vătămare corporală.

Nu operaţi aparatul cu mâinile ude.

- ▶ Vă puteţi electrocuta.

Nu pulverizaţi materiale volatile (de ex. insecticid) pe suprafaţa aparatului.

- ▶ Nu numai că acestea sunt periculoase pentru oameni, dar pot provoca electrocutări, incendii sau probleme cu produsul.

Nu beţi apă din pompa de căldură aer-apă.

- ▶ Apa poate fi nocivă pentru oameni.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 9 2015-06-23 오후 4:22:28

Măsuri de precauţie privind siguranța

Nu supuneţi telecomanda la impacturi puternice și nu o dezasamblaţi. Nu atingeţi conductele racordate la produs.

▶ Vă puteţi provoca arsuri sau vătămări corporale.

Nu folosiţi această pompă de căldură aer-apă pentru a ţine instrumente de mare precizie, alimente, animale, plante sau cosmetice sau în alte scopuri neobișnuite.

▶ Acest lucru poate conduce la deteriorarea bunurilor.

Nu expuneţi oameni, animale sau plante direct la aerul evacuat de pompa de căldură aer-apă pentru perioade lungi de timp.

▶ Aerul evacuat le poate face rău oamenilor, animalelor sau plantelor.

Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (incluzând aici și copiii) cu afecţiuni fizice, senzoriale sau mintale sau fără experienţă și cunoștinţe, cu excepția situației în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa acestora. Copiii trebuie să fie supravegheaţi pentru a fi împiedicaţi să se joace cu aparatul.

În cazul utilizării în Europa: Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu afecţiuni fizice, senzoriale sau mintale sau fără experienţă și cunoștinţe dacă sunt supravegheate sau dacă sunt instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiţii de siguranţă și dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operaţiunile de curăţare și de întreţinere de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheaţi.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 10 2015-06-23 오후 4:22:28

PENTRU CURĂŢARE | ⚠ AVERTISMENT

Nu curăţaţi aparatul pulverizând apă direct pe acesta. Nu folosiţi benzen, diluant sau alcool pentru a curăţa aparatul.

- ▶ Acest lucru poate conduce la decolorare, deformare, avarii, electrocutare sau incendiu.

Înainte de a efectua operaţiuni de curăţare sau de întreţinere, deconectaţi pompa de căldură aer-apă de la priza de perete şi aşteptaţi să se oprească ventilatorul.

- ▶ În caz contrar, se poate ajunge la electrocutare sau incendiu.

PENTRU CURĂŢARE | ⚠ ATENŢIE

Aveţi grijă atunci când curăţaţi suprafaţa schimbătorului de căldură al unităţii exterioare, deoarece are margini ascuţite.

- ▶ Pentru a nu vă tăia la degete, purtaţi mănuși groase din bumbac atunci când îl curăţaţi.

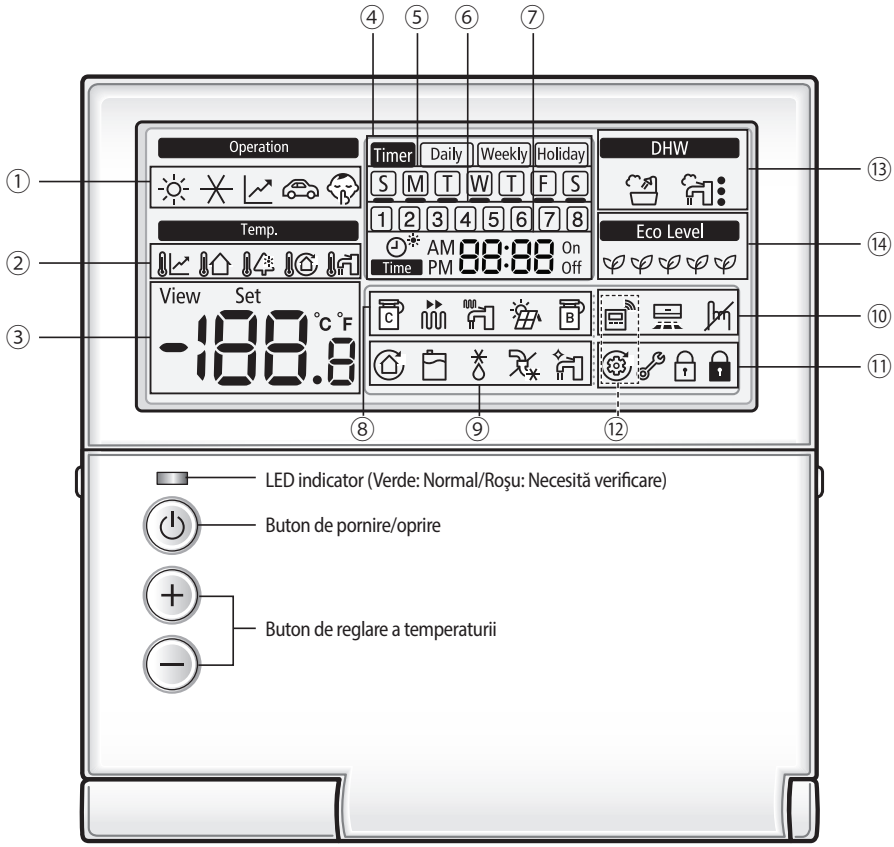
Nu curăţaţi singur interiorul pompei de căldură aer-apă.

- ▶ Pentru a curăţa aparatul la interior, contactaţi cel mai apropiat centru de service.
- ▶ Atunci când curăţaţi filtrul intern, consultaţi secţiunea „Curăţarea pompei de căldură aer-apă”.
- ▶ Nerespectarea acestei cerinţe poate conduce la daune, electrocutare sau incendiu.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 11 2015-06-23 오후 4:22:28

Semnificaţia fiecărei pictograme

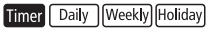
Afişaj



NOTĂ

- Fără a deschide capacul telecomenzii cu cablu, puteţi porni sau opri kitul de control sau puteţi seta temperatura dorită.

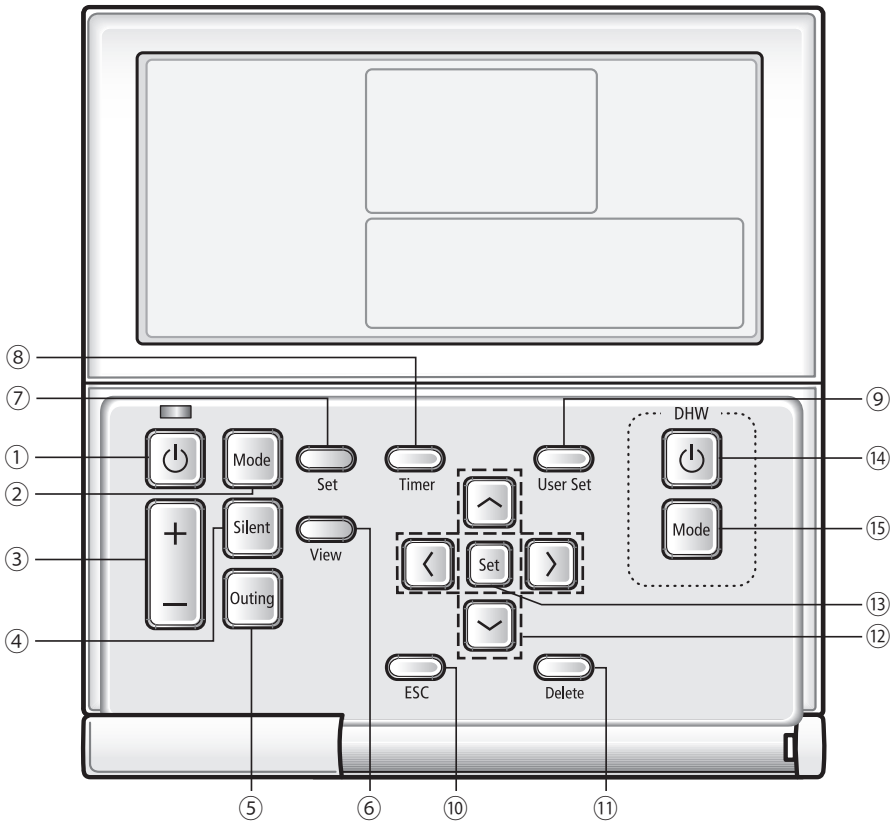
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 12 2015-06-23 오후 4:22:28

Clasificare		Indicaţie	Funcţie
KIT DE CONTROL	①		Modurile de funcţionare ale kitului de control (încălzire/răcire/ automat/absenţă prelungită/silenţios)
	②		Temperatura sistemului (temp. legea apei/temp. interioară/ temp. exterioară/temp. apei la evacuare/temp. apei calde)
	③		Temperatură (curentă/dorită)
Temporizator	④		Timer (Temporizator) (Daily (Zilnic)/Weekly (Săptămânal)/ Holiday (Vacanţă))
	⑤		Zi curentă sau funcţie temporizator
	⑥		Numărul temporizatorului
	⑦		Ora curentă/ora de vară/oră activată (On) sau dezactivată (Off)
Funcţie generală	⑧		Stare de funcţionare (Funcţionare COMP./Încălzitor de rezervă/ Încălzitor de amplificare/Panou solar/Boiler de rezervă)
	⑨		Stare de funcţionare (pompă de apă/rezervor de apă/ dezgheţare/controlul îngheţării/sterilizarea rezervorului de apă)
	⑩		Starea de instalare (conectare) a termostatului de interior/mod de funcţionare aer-aer/funcţie indisponibilă
	⑪		Test de funcţionare/verificare/blocare parţială/blocare totală
	⑫		Control centralizat
Modul apă caldă (DHW)	⑬		DHW (economic/standard/putere/în mod forţat)
Informaţii Nivel ECO	⑭		Mod de funcţionare Nivel ECO (Pasul 1-5)

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 13 2015-06-23 오후 4:22:29

Descrierea fiecărei comenzi

Butoane



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 14 2015-06-23 오후 4:22:29

Clasificare		Buton	Funcţie
Buton pentru modurile de bază	①		Opriţi sau porniţi KITUL DE CONTROL
	②		Selectaţi modul de operare (Cool (Răcire)/Heat (Încălzire)/Auto (Automat))
	③		Selectaţi temperatura dorită (evacuare apă/interior/apă caldă)
	④		Mod de operare silenţios unitate exterioară
	⑤		Selectaţi modul pentru absenţă prelungită
	⑥		Verificaţi temperatura curentă a sistemului
	⑦		Setaţi temperatura dorită pentru sistem
	⑧		Selectaţi modul de setare a temporizatorului
	⑨		Selectaţi modul setărilor utilizatorului
	⑩		Ieşiţi pentru a intra în modul normal atunci când setaţi temporizatorul sau setările detaliate
	⑪		Ştergeţi un temporizator setat
	⑫		Mergeţi la altă secţiune sau schimbaţi valoarea din secţiune.
	⑬		Salvaţi setările
Butonul funcţiei de apă caldă menajeră (DHW)	⑭		Activaţi sau dezactivaţi modul de apă caldă
	⑮		Selectaţi modul de apă caldă (economic/standard/putere/în mod forţat)

NOTĂ

- Dacă apăsaţi un buton care nu este disponibil la modelul dvs., este afişat simbolul .

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 15 2015-06-23 오후 4:22:30

Utilizarea modului de bază

Folosiţi modul de bază apăsând butonul [Mode] (Mod).

Water Law (Legea apei)

KITUL DE CONTROL reglează automat temperatura apei evacuate cu modul automat pentru încălzirea interioarelor.

NOTĂ

- Când este activată opţiunea „Water Law" (Legea apei), temperatura ţintă pentru apa de alimentare se setează automat în funcţie de temperatura exterioară: În modul de încălzire, la temperaturi exterioare scăzute, se setează o apă mai caldă.

Cool (Răcire)

Puteţi regla temperatura de răcire după cum doriţi cu ajutorul modului de răcire pentru a răci interioare.

▶ Dacă selectaţi modul de încălzire în timp ce este activat modul de răcire, modul de răcire este anulat.

Heat (Încălzire)

Încălzirea prin pardoseală este disponibilă primăvara, toamna și iarna în modul de încălzire prin alimentare cu apă caldă.

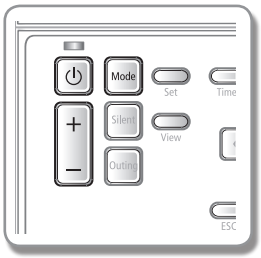
▶ Indicator de eliminare a gheţii ( )

- Indicatorul de eliminare a gheţii este afișat atunci când gheaţa formată în jurul unităţii exterioare începe să se topească în modul de încălzire, după care dispare când procesul de eliminare a gheţii se încheie. (La eliminarea gheţii, nu curge apă caldă din KITUL DE CONTROL.)

▶ Dacă selectaţi modul de răcire în timp ce este activat modul de încălzire, modul de încălzire este anulat.

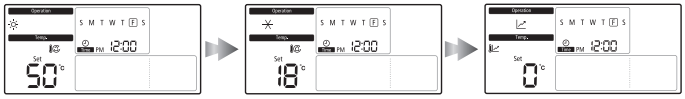
NOTĂ

- Când se setează temperatura standard de răcire și încălzire ca temperatură interioară, nu se poate selecta modul automat.



Porniţi KITUL DE CONTROL apăsând butonul .

Selectaţi modul pe care doriţi să îl folosiţi apăsând butonul .



Reglaţi temperatura dorită apăsând butonul .

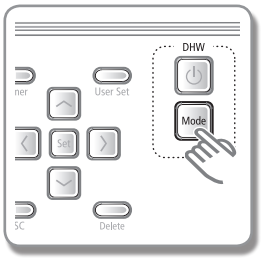
Temperatura apei de răcire evacuate	Puteţi regla temperatura dorită cu 0,5 °C.
Temperatură interioară de răcire	Puteţi regla temperatura dorită cu 0,5 °C.
Temperatura apei de încălzire evacuate	Puteţi regla temperatura dorită cu 0,5 °C.
Temperatură interioară de încălzire	Puteţi regla temperatura dorită cu 0,5 °C.

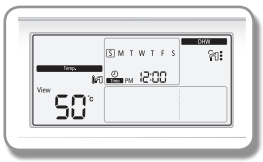
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 16 2015-06-23 오후 4:22:30

Modul DHW

Puteţi regla temperatura din rezervorul de apă caldă alimentându-l cu apă caldă.

Apăsaţi butonul Mode (Mod) din DHW (Apă caldă menajeră).





▶ Selectaţi (economic), (standard), (putere), (în mod forţat) apăsând butonul **Mode** (Mod) din secţiunea DHW (Apă caldă menajeră).

NOTĂ

- Pentru a utiliza modul de apă caldă, trebuie să setaţi funcţia de apă caldă la „Yes" (Da) în modul de setare a specificaţiilor de câmp (nr. 3011) al telecomenzii cu cablu și să conectaţi senzorul de temperatură al rezervorului de apă caldă.
- Când modul de răcire/încălzire și modul DHW (Apă caldă menajeră) sunt selectate în același timp, modul de încălzire/răcire și modul DHW funcţionează alternativ.
- (putere) pentru modul ACM (Apă caldă menajeră) nu se poate folosi dacă încălzitorul de amplificare nu este în uz.

✻ Modul Forced DHW (Apă caldă menajeră în mod forţat)

- Dacă doriţi să vă bucuraţi de o baie relaxantă sau dacă aveţi nevoie urgentă de o cantitate mare de apă caldă, selectaţi modul Forced DHW (Apă caldă menajeră în mod forţat).
- Când este activat acest mod, toată capacitatea pompei de căldură se axează pe încălzirea apei menajere furnizate.

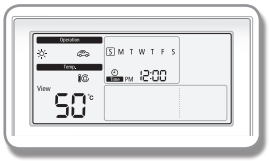
ATENȚIE

- Prin setarea din fabrică, această funcţie nu se dezactivează automat.
- Dacă doriţi ca funcţia Forced DHW (Apă caldă menajeră în mod forţat) să rămână activată mai mult timp, schimbaţi valoarea setării de câmp a telecomenzii.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 17 2015-06-23 오후 4:22:31

Modul Outing (Absenţă prelungită)

Cu modul Outing (Absenţă prelungită), încălzirea se poate produce la o temperatură scăzută când dvs. sunteţi plecat.
Selectaţi modul pentru absenţă prelungită apăsând butonul Outing (Absenţă prelungită).



▶ Apare și se activează modul Outing (Absenţă prelungită).

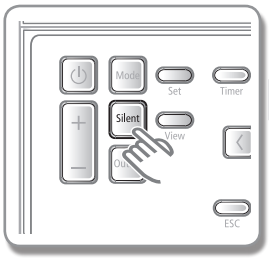
Anulare Apăsaţi orice buton de pe telecomandă.

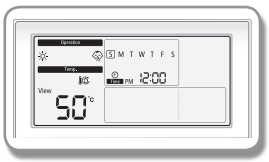
NOTĂ

- Dacă apăsaţi butonul **Outing** (Absenţă prelungită) în timp ce KITUL DE CONTROL se oprește, este afișat simbolul .

Modul Silent (Silenţios)

Zgomotul rezultat din funcționare poate fi diminuat cu ajutorul modului Silent (Silenţios).
Apăsaţi butonul Silent (Silenţios) pentru a activa modul Silent (Silenţios).





▶ apare și se activează modul Silent (Silenţios).
▶ Temperatura setată curentă se menţine.

Anulare Apăsaţi din nou butonul **Silent** (Silenţios).

NOTĂ

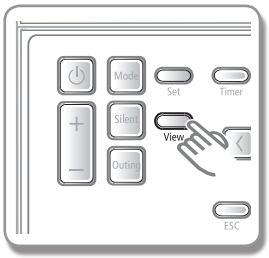
- Dacă apăsaţi butonul **Silent** (Silenţios) când unitatea nu se află în funcţiune, este afișat simbolul .
- Dacă modul Silent (Silenţios) funcţionează prin contact extern cu unitatea exterioară, este afișat simbolul , însă butonul **Silent** (Silenţios) de pe telecomanda cu cablu nu funcţionează. Dacă apăsaţi butonul **Silent** (Silenţios) de pe telecomanda cu cablu, este afișat simbolul .
- În modul Silent (Silenţios), capacitatea produsului poate fi mai mică decât capacitatea nominală.

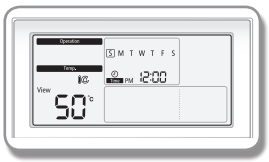
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 18 2015-06-23 오후 4:22:32

Verificarea temperaturii curente

Puteţi verifica temperatura curentă.

Verificaţi temperatura curentă apăsând butonul View (Vizualizare).



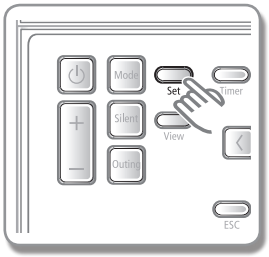


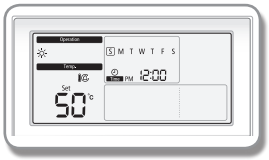
- Temperatura curentă se poate verifica în ordinea (interior) → (exterior) → (apă evacuată) → (apă caldă) prin apăsarea butonului **View** (Vizualizare).
- Nu se afișează temperaturile pe care nu le acceptă unitatea interioară racordată.
- După 10 secunde de la afișarea temperaturii curente, apare temperatura dorită setată.

Verificarea temperaturii setate

Puteţi verifica temperatura setată a modului de funcţionare curent cu ajutorul funcţiei de verificare a temperaturii setate.

Verificaţi temperatura setată apăsând butonul Set (Setare).



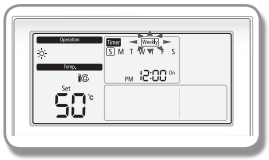


- Temperatura setată a modului de funcţionare de bază și cea a modului de apă caldă se pot verifica prin apăsarea repetată a butonului **Set** (Setare).
- Când este activat modul de funcţionare de bază sau modul de apă caldă, este afișată temperatura setată pentru modul activat.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 19 2015-06-23 오후 4:22:32

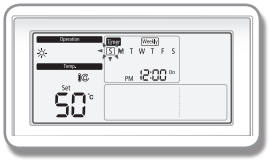
Setarea temporizatorului săptămânal

Puteţi activa sau dezactiva un mod dorit în ziua și la ora pe care le rezervaţi.



1. **Apăsaţi butonul Timer (Temporizator).**

▶ Apare (Timer) (Temporizator), după care puteţi selecta „Weekly" (Săptămânal) dintre „Daily" (Zilnic), „Weekly" (Săptămânal) și „Holiday" (Vacanţă) apăsând butonul [∧]/[∨].

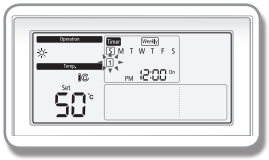


2. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Ziua" pe care doriţi să o rezervaţi.**

▶ Selectaţi ziua pe care doriţi să o rezervaţi (duminică-sâmbătă) apăsând butonul [∧]/[∨].

NOTĂ

- Puteţi selecta mai multe temporizatoare selectând mai multe zile, iar după ce sunt setate mai multe temporizatoare, mergeţi la setarea momentului pentru temporizator.



3. **Selectaţi „Numărul temporizatorului" apăsând butonul [>] până când este afișat numărul temporizatorului.**

   (La accesare, este setat ultimul număr disponibil pentru setarea temporizatorului.)

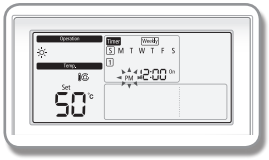
▶ Temporizatorului deja setat i se alocă un număr în ordine cronologică.

▶ Puteţi selecta numărul temporizatorului (1-8) apăsând butonul [∧]/[∨].

▶ Dacă nu este disponibil niciun temporizator, marginea casetei care conţine numărul temporizatorului și numărul temporizatorului luminează intermitent.

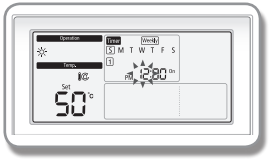
NOTĂ

- Dacă temporizatorul este deja setat, caseta pătrată din jurul numărului acestuia luminează intermitent. Dacă doriţi să îl modificaţi, selectaţi numărul temporizatorului setat și modificaţi-l.



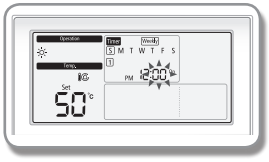
4. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „AM/PM".**

▶ Puteţi selecta AM sau PM apăsând butonul [∧]/[∨].



5. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Ora".**

▶ Puteţi seta ora apăsând butonul [∧]/[∨].



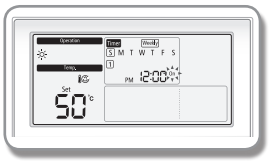
6. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Minutul".**

▶ Puteţi selecta minutele apăsând butonul [∧]/[∨].

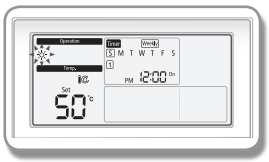
NOTĂ

- Dacă setarea pentru oră este cea de 24 de ore, setarea AM/PM va fi omisă.

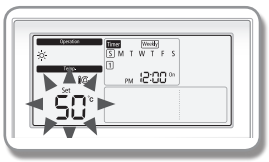
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 20 2015-06-23 오후 4:22:33



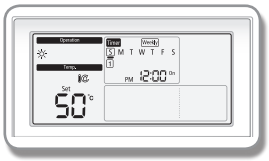
7. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „On/Off" (Activare/Dezactivare) pentru temporizator.**
- ▶ Puteţi selecta On (Activare) sau Off (Dezactivare) prin apăsarea repetată a butonului **[∧]/[∨]**.
- ▶ Când selectaţi „Off" (Dezactivare), urmaţi indicaţia 10 sau 11.



8. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi modul de funcţionare.**
- ▶ Este disponibil numai pentru temporizatorul de pornire a KITULUI DE CONTROL.
- ▶ Puteţi seta modul de funcţionare apăsând **[∧]/[∨]** sau butonul **Mode** (Mod).



9. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi temperatura dorită.**
- ▶ Este disponibil numai pentru temporizatorul de pornire a KITULUI DE CONTROL.
- ▶ Puteţi regla temperatura cu 0,5 °C apăsând butonul **[∧]/[∨]** sau butonul **[+]/[-]**.



10. **Finalizaţi setarea temporizatorului apăsând butonul Set (Setare).**
- ▶ Ziua rezervată este afișată cu „_" și este salvată în 3 secunde.
  [de ex. Când este rezervată ziua de luni (M)]
- ▶ Dacă aveţi nevoie de încă un temporizator, selectaţi din nou setarea pentru temporizatorul zilnic sau pentru cel săptămânal.

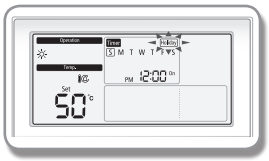
11. **Apăsaţi butonul ESC pentru a ieși din modul normal.**

NOTĂ
- Când anulaţi setarea în timpul setării temporizatorului săptămânal, apăsaţi butonul **ESC** pentru a ieși.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 21 2015-06-23 오후 4:22:34

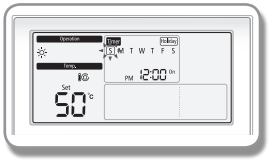
Setarea vacanţei cu temporizatorul săptămânal

Puteţi seta o vacanţă cu ajutorul temporizatorului săptămânal. Temporizatorul săptămânal setat nu funcţionează dacă este aplicată setarea de vacanţă.



1. **Apăsaţi butonul Timer (Temporizator).**

▶ Apare (Timer) (Temporizator), după care selectaţi „Holiday" (Vacanţă) dintre „Daily" (Zilnic), „Weekly" (Săptămânal) și „Holiday" (Vacanţă) apăsând butonul [∧]/[∨].

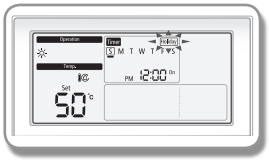


2. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „ziua" pe care o veţi seta ca vacanţă.**

▶ Puteţi selecta vacanţa (duminică-sâmbătă) apăsând butonul [∧]/[∨].

NOTĂ

- Aveţi la dispoziţie mai multe setări selectând mai multe zile.



3. **Finalizaţi setarea vacanţei cu temporizatorul săptămânal apăsând butonul Set (Setare).**

4. **Apăsaţi butonul ESC pentru a ieși din modul normal.**

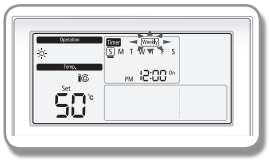
NOTĂ

- Dacă doriţi să anulaţi vacanţa cu temporizatorul săptămânal în timp ce le setaţi, apăsaţi butonul **ESC**.
- Indicatorul temporizator săptămânal „_" al datelor setate ca vacanţe dispare de pe afișaj.

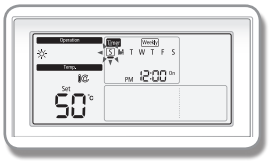
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 22 2015-06-23 오후 4:22:34

Anularea unui temporizator săptămânal

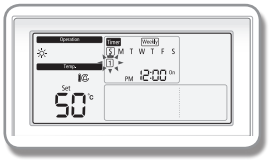
Puteţi anula temporizatorul săptămânal.



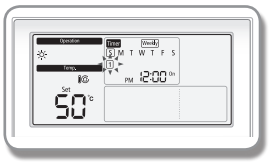
1. **Apăsaţi butonul Timer (Temporizator).**
▶ Apare (Timer) (Temporizator) și (Weekly) (Săptămânal) luminează intermitent.



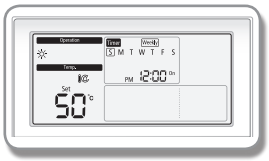
2. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Ziua" pe care doriţi să o anulaţi.**
▶ Selectaţi o zi rezervată apăsând butonul [∧]/[∨].



3. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi un „număr de temporizator" pe care doriţi să îl anulaţi.**
▶ Selectaţi un număr de temporizator (1-8) apăsând butonul [∧]/[∨].
▶ Caseta pătrată din jurul numărului selectat luminează intermitent.



4. **Anulaţi setarea temporizatorului săptămânal apăsând butonul Delete (Ștergere).**
▶ Numărul de temporizator săptămânal anulat și caseta numărului luminează intermitent.

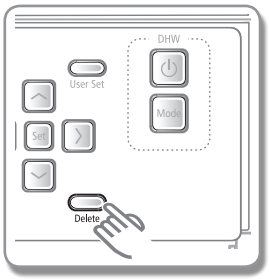


5. **Salvaţi setarea de anulare a temporizatorului săptămânal apăsând butonul Set (Setare).**

6. **Apăsaţi butonul ESC pentru a intra în modul general.**

Iniţializarea unui temporizator săptămânal

Puteţi iniţializa toate temporizatoarele săptămânale setate cu ajutorul telecomenzii cu cablu.



1. **Ţineţi apăsat butonul Delete (Ștergere) timp de 5 secunde.**
▶ Toate setările temporizatorului săptămânal vor fi șterse.

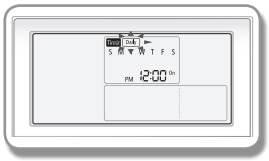
NOTĂ

- Nu puteţi restabili setările vechi după ce ștergeţi temporizatorul săptămânal apăsând butonul **Delete** (Ștergere), așadar aveţi grijă atunci când folosiţi această funcţie.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 23 2015-06-23 오후 4:22:35

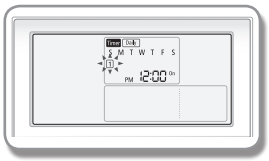
Setarea temporizatorului zilnic

KITUL DE CONTROL poate porni și se poate opri la ora pe care o rezervați dvs. în fiecare zi. (Se pot rezerva modurile Silent (Silențios) și DHW (Apă caldă menajeră)). Momentele rezervate pentru modurile Silent (Silențios) și DHW (Apă caldă menajeră) trebuie să fie diferite.



1. **Apăsaţi butonul Timer (Temporizator).**

▶ Apare (Timer) (Temporizator), după care puteţi selecta „Daily" (Zilnic) dintre „Daily" (Zilnic), „Weekly" (Săptămânal) și „Holiday" (Vacanţă) apăsând butonul [∧]/[∨].



2. **Selectaţi „numărul temporizatorului" până când este afișat numărul temporizatorului apăsând butonul [>]. (La accesare, este setat ultimul număr disponibil pentru setarea temporizatorului.)**

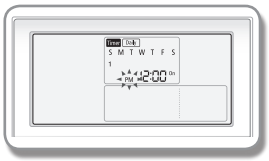
▶ Temporizatorului deja setat i se alocă un număr în ordine cronologică.

▶ Puteţi selecta numărul temporizatorului (1-8) apăsând butonul [∧]/[∨].

▶ Dacă nu este disponibil niciun temporizator, marginea casetei care conține numărul temporizatorului și numărul temporizatorului luminează intermitent.

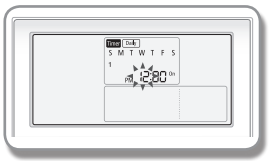
NOTĂ

• Dacă temporizatorul este deja setat, atunci caseta pătrată din jurul numărului acestuia luminează intermitent. Dacă doriţi să îl modificaţi, selectaţi numărul temporizatorului și modificaţi-l.



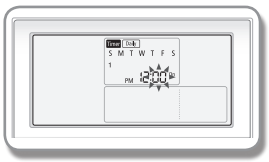
3. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „AM/PM".**

▶ Puteţi selecta AM sau PM apăsând butonul [∧]/[∨].



4. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Ora".**

▶ Puteţi selecta ora apăsând butonul [∧]/[∨].

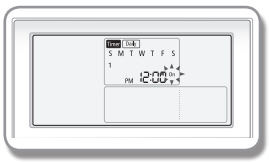


5. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „Minutul".**

▶ Puteţi selecta minutele apăsând butonul [∧]/[∨] .

NOTĂ

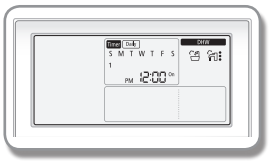
• Dacă setarea pentru oră este cea de 24 de ore, setarea AM/PM este omisă.

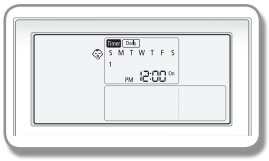


6. **După ce apăsaţi butonul [>], selectaţi „On/Off" (Activare/Dezactivare) pentru temporizator.**

▶ Puteţi selecta On (Activare) sau Off (Dezactivare) prin apăsarea repetată a butonului [∧]/[∨] .

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 24 2015-06-23 오후 4:22:36

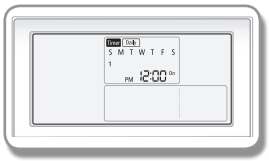




7. **După ce apăsaţi butonul [>] selectaţi rezervarea pentru modul DHW (Apă caldă menajeră) sau Silent (Silenţios). Apăsaţi butonul sus sau jos pentru a selecta modul DHW (Apă caldă menajeră) sau Silent (Silenţios).**

NOTĂ

- Nu puteţi folosi funcţia temporizatorului pentru modul de apă caldă (economic/standard/putere) când selectaţi utilizarea funcţiei de apă caldă, deoarece apare „no use" (utilizare imposibilă) în setarea specificaţiilor de câmp cu instalarea telecomenzii cu cablu sau dacă se folosește termostatul DHW (Cod FSV: 3061 setat ca „2".)
- Când pentru utilizarea încălzitorului de amplificare apare „no use" (utilizare imposibilă) în setarea specificaţiilor de câmp, nu puteţi folosi funcţia temporizatorului pentru modul de apă caldă cu putere (DHW).



8. **Finalizaţi setarea temporizatorului apăsând butonul Set (Setare).**

▶ Dacă aveţi nevoie de încă un temporizator, selectaţi din nou setarea pentru temporizatorul zilnic sau pentru cel săptămânal.

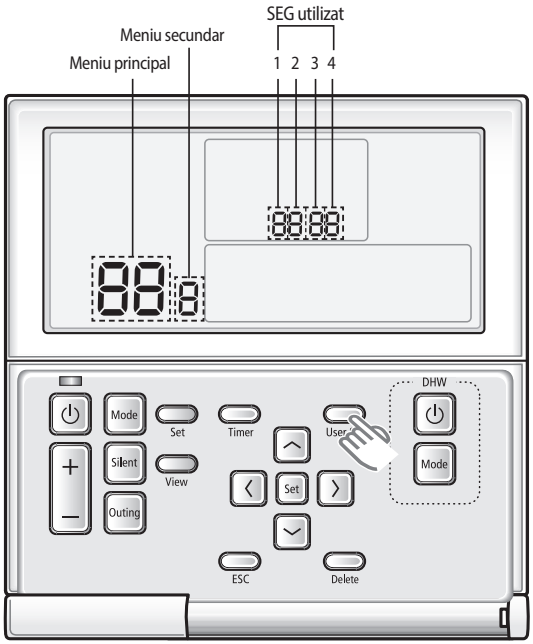
9. **Apăsaţi butonul ESC pentru a ieși din modul normal.**

NOTĂ

- Dacă doriţi să anulaţi temporizatorul zilnic în timp ce le setaţi, apăsaţi butonul **ESC**.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 25 2015-06-23 오후 4:22:36

Configurarea setărilor detaliate (Modul setărilor utilizatorului)



1. **Dacă doriţi să accesaţi modul cu setări ale utilizatorului, apăsaţi butonul User set (Setări utilizator).**

▶ Se deschide modul User Set (Setări utilizator) și este afișat „meniul principal”.

2. **Consultaţi lista de Setări ale utilizatorului disponibile pe telecomandă pe pagina următoare, pentru a selecta meniul dorit.**

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨], selectaţi numărul unui meniu principal și apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a meniului secundar.

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨] selectaţi numărul unui meniu secundar și apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a datelor.

▶ După ce accesaţi ecranul, este afișată valoarea curentă a setării.

▶ Pentru setarea datelor, consultaţi tabelul.

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨] modificaţi valoarea setării și apăsaţi butonul [>] pentru a trece la valoarea următoare a setării.

▶ Apăsaţi butonul **Set** (Setare) pentru a salva valoarea setării și pentru a intra în ecranul cu setări pentru meniul secundar.

▶ Apăsaţi butonul **ESC** pentru a intra în modul general.

NOTĂ

- În timp ce setaţi datele, puteţi utiliza butoanele [<]/[>] pentru a muta intervalul de segmente utilizate.
- În timp ce configuraţi setarea, dacă apăsaţi butonul **ESC** pentru a ieși, sunteţi direcţionat la ecranul de setare a meniului secundar fără a se salva valoarea setării.
- Dacă nu apăsaţi niciun buton timp de peste 3 minute, apare modul general.
- Dacă nu folosiţi ora de vară, nu trebuie să setaţi anul/luna/ziua.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 26 2015-06-23 오후 4:22:36

Modul setărilor utilizatorului

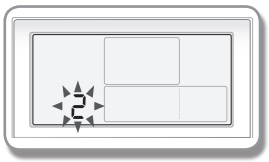
Meniu principal	Meniu secundar	Funcţie		Număr SEG	Setare din fabrică	Interval	Unitate de măsură
1	1	Blocare totală		1	0	0-Deblocare, 1-Blocare	-
	2	Blocare parţială taste	Blocare tastă Pornire/Oprire	1	0	0-Deblocare, 1-Blocare	
			Blocare tastă de selectare a modului de funcţionare	2	0	0-Deblocare, 1-Blocare	
			Blocare tastă de setare a temperaturii	3	0	0-Deblocare, 1-Blocare	
			Blocare tastă de setare a temporizatorului	4	0	0-Deblocare, 1-Blocare	
2 *1)	1	Setarea momentului curent (an)		12/34	20**	2000-2099	An
	2	Setarea momentului curent (lună/zi)		12/34	**/**	1-12/1-31	Lună, zi
	3	Setarea momentului curent (zi/oră/minut)		Zi, AM/PM, 24, 12/34	(*,*,*/*)	D-S/ AM-PM/ 0-12/0-60	Zi, oră, minut
3	1	Metode de utilizare şi setare a orei de vară	Utilizarea orei de vară (Da/Nu)	1	0	0- Neutilizare 1- Utilizare	-
		Metodă de aplicare a orei de vară	Metodă de aplicare a orei de vară	2	0	0- Săptămânal 1- Zilnic	-
	2	Utilizarea orei de vară (săptămânal) Start (? lună, ? duminică)		12, 4	03, F	Luna ian-dec 1-4, săptămâna (ultima săptămână) F	-
	3	Utilizarea orei de vară (săptămânal) Final (? lună, ? duminică)		12, 4	10, F	Luna ian-dec 1-4, săptămâna (ultima săptămână) F	-
	4	Utilizarea orei de vară (zilnic) Start (? lună, ? dată)		12, 34	0322	Ian-Dec /1-a 31-a zi	Lună, zi
	5	Utilizarea orei de vară (zilnic) Final (? lună, ? dată)		12, 34	0922	Ian-Dec /1-a 31-a zi	Lună, zi
4		Setarea/Verificarea duratei luminii de fundal		12	5	0-30 sec.	1 sec.
		Utilizare LED (verde) (Da/Nu)		3	1	0- Neutilizare 1- Utilizare	
		Utilizare LED (roşu) (Da/Nu)		4	1	0- Neutilizare 1- Utilizare	
0		Resetare la valorile implicite ale modului setat de utilizator (cu excepţia momentului curent)		1	0	0- Neutilizare 1- Resetare	

*1) Valoarea arbitrară poate fi afişată.

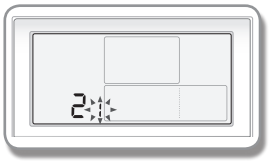
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 27 2015-06-23 오후 4:22:36

Configurarea setărilor detaliate (Modul setărilor utilizatorului)

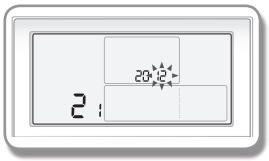
Setarea momentului curent (exemplu)



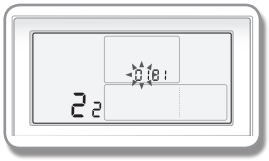
1. **Apăsaţi butonul User Set (Setări utilizator).**
▶ Este afișat „meniul principal”, iar momentul curent se poate seta apăsându-se butoanele [∧]/[∨] și selectându-se Nr. 2.



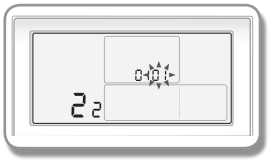
2. **Selectaţi numărul pentru setarea „anului, lunii, datei” în meniul secundar apăsând butonul [>].**
▶ Puteţi selecta „anul, luna și data” apăsând butoanele [∧]/[∨] și selectând Nr. 1.



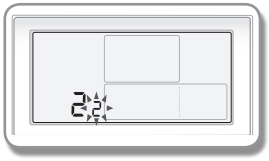
3. **Selectaţi „anul” pe care doriţi să îl setaţi apăsând butonul [>].**
▶ Puteţi selecta „anul (2000-2099)” apăsând butoanele [∧]/[∨].



4. **Selectaţi „luna” pe care doriţi să o setaţi apăsând butonul [>].**
▶ Puteţi selecta „luna (01-12)” apăsând butonul [∧]/[∨].

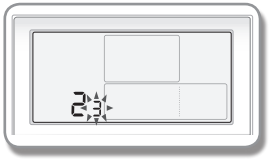


5. **Selectaţi „data” pe care doriţi să o setaţi apăsând butonul [>].**
▶ Puteţi selecta „data (01-31)” apăsând butonul [∧]/[∨].



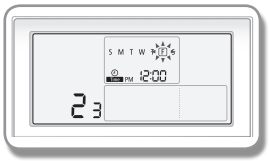
6. **Finalizaţi setarea pentru „an, lună și dată” apăsând butonul Set (Setare).**
▶ Valoarea setării este aplicată și puteţi ieși pentru a accesa meniul secundar.

NOTĂ
• Când nu folosiţi funcţia orei de vară, nu trebuie să setaţi „An”, „Lună” și „Zi”.

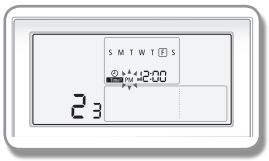


7. **Selectaţi „zi, AM/PM, oră și minut” în „meniul secundar”.**
▶ Puteţi seta „zi, AM/PM, oră și minut” apăsând butoanele [∧]/[∨] și selectând Nr. 3.

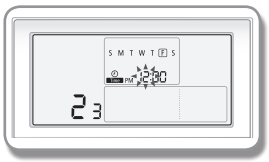
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 28 2015-06-23 오후 4:22:37



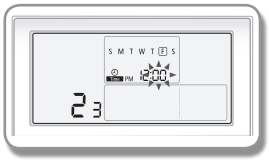
8. **Selectaţi „ziua" pe care doriţi să o setaţi apăsând butonul [>].**
   ▶ Puteţi selecta „Ziua (duminică-sâmbătă)" apăsând butoanele **[∧]/[∨]**.



9. **Selectaţi opţiunea „AM/PM" pe care doriţi să o setaţi apăsând butonul [>].**
   ▶ Puteţi selecta „AM/PM/AM și PM" apăsând butoanele **[∧]/[∨]**. „AM și PM" este modul de setare a zilei cu 24 de ore.



10. **Selectaţi „Ora" pe care doriţi să o setaţi apăsând butonul [>].**
    ▶ Puteţi selecta „Ora (01-12)" apăsând butoanele **[∧]/[∨]**. Când modul de setare a zilei este cel de 24 de ore, este disponibilă setarea 0-23.



11. **Selectaţi „Minutul" pe care doriţi să îl setaţi apăsând butonul [>].**
    ▶ Puteţi selecta „Minutul (00-59)" apăsând butoanele **[∧]/[∨]**.

12. **Finalizaţi setarea curentă a momentului apăsând butonul Set (Setare).**
    ▶ Valoarea setării este aplicată și puteţi ieși pentru a accesa meniul secundar.

13. **De fiecare dată când apăsaţi butonul ESC, ieșiţi din meniul secundar și intraţi în modul general.**

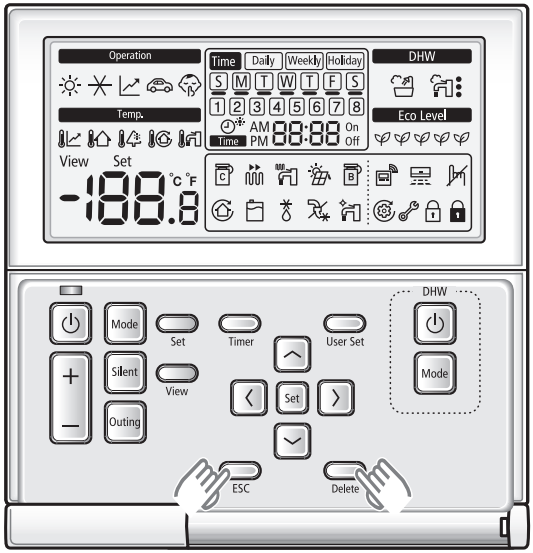
EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 29 2015-06-23 오후 4:22:38

Instalarea telecomenzii cu cablu

Inițializarea comunicării telecomenzii cu cablu

1. **Ţineţi apăsate butoanele Esc și Delete (Ștergere) în același timp mai mult de 5 secunde.**

▶ Este inițializată comunicarea telecomenzii cu cablu, iar dispozitivul caută din nou KITUL DE CONTROL conectat la telecomandă.



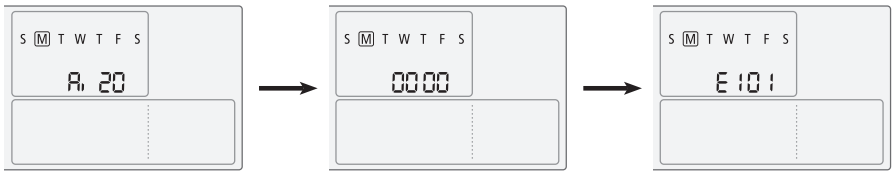
Afișarea erorilor pe telecomanda cu cablu

✻ Este afișată adresa KITULUI DE CONTROL„200000".

▶ Codurile de eroare ale telecomenzii cu cablu și ale produsului conectat la telecomanda cu cablu sunt afișate pe ecranul LCD.
Indicatoarele de eroare sunt afișate ca în imaginile următoare.

1) Eroare la KITUL DE CONTROL

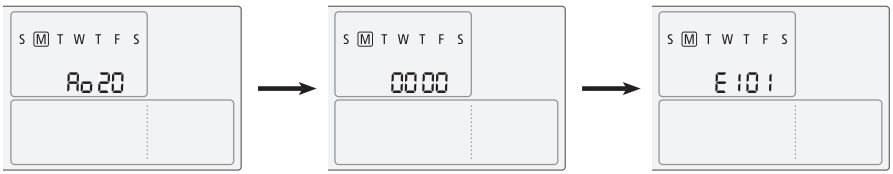
▶ Adresa erorii„Ai" și codul de eroare sunt afișate alternativ pe afișajul telecomenzii.



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 30 2015-06-23 오후 4:22:38

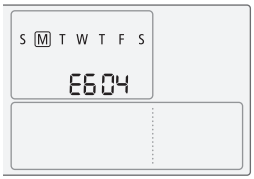
2) Eroare la unitatea exterioară

► Adresa erorii „Ao”, și codul de eroare sunt afișate alternativ pe afișajul telecomenzii.



3) Eroare la telecomanda cu cablu

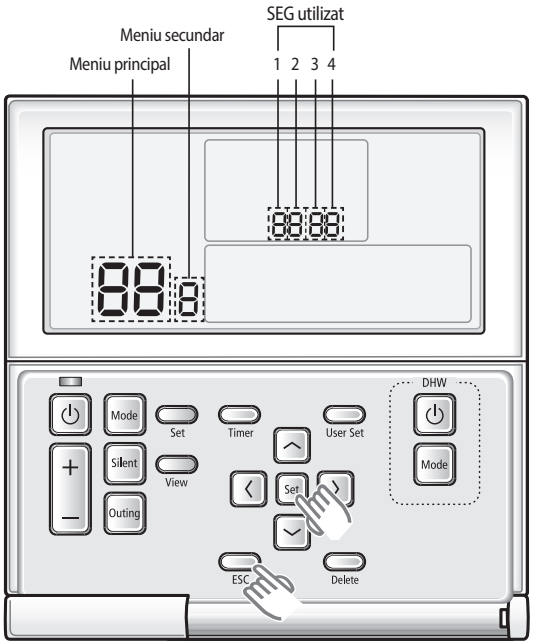
► Codul de eroare luminează intermitent la intervale de 0,5 secunde pe afișajul telecomenzii, dar adresa erorii nu este afișată.



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 31 2015-06-23 오후 4:22:38

Utilizarea modulului de instalare/reparare a telecomenzii cu cablu

Utilizarea modulului de instalare/reparare



1. **Dacă doriţi să utilizaţi modul de instalare/reparare pentru telecomanda cu cablu, ţineţi apăsate butoanele Set (Setare) şi ESC în acelaşi timp mai mult de 3 secunde.**

▶ Se deschid setările de instalare/reparare și este afișat „meniul principal”.

2. **Consultaţi lista de setări ale modulului de instalare/reparare a telecomenzii cu cablu de pe pagina următoare şi selectaţi meniul dorit.**

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨] selectaţi numărul unui meniu principal și apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a meniului secundar.

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨], selectaţi numărul unui meniu secundar și apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a datelor.

▶ După ce accesaţi ecranul de setare, este afișată valoarea curentă a setării.

▶ Pentru setarea datelor, consultaţi tabelul.

▶ Folosind butoanele [∧]/[∨], modificaţi valoarea setării. Apăsaţi butonul [>] pentru a merge la valoarea următoare a setării.

▶ Apăsaţi butonul **Set** (Setare) pentru a salva valoarea setării și pentru a intra în ecranul cu setări pentru meniul secundar.

▶ Apăsaţi butonul **ESC** pentru a intra în modul normal.

NOTĂ

- Atunci când setaţi data, puteţi muta intervalul SEG cu butoanele [<]/[>].
- În timp ce configuraţi setarea, apăsaţi butonul **ESC** pentru a intra în ecranul de setare a meniului secundar fără a salva modificările.
- Dacă nu apăsaţi niciun buton timp de peste 3 minute, apare modul normal.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 32 2015-06-23 오후 4:22:38

Modul de instalare/reparare

NOTĂ

- Pentru meniurile pe care nu le acceptă modurile de setare, este afișat mesajul „NONE" (Niciunul). În anumite cazuri, este posibil ca setarea să nu fie disponibilă sau să nu se aplice, deși este setată în unitate.
- Dacă este necesară inițializarea comunicării după salvarea setării, sistemul se resetează automat și comunicarea este inițializată.

Meniu principal	Meniu secundar	Funcție		Număr SEG	Valoare din fabrică	Interval	Unitate de măsură
1	1	Setarea funcției opționale a telecomenzii cu cablu/ Verificare 1	Asistență la răcire Da/Nu	1	0	0 - Răcire și încălzire 1 - Numai încălzire	-
			Selectarea temperaturii standard de răcire și încălzire	2	0	0 - Temperatură la orificiul de ieșire a apei 1 - Temperatură interioară	-
			Selectarea unui senzor standard de temperatură interioară	3	0	0-Senzor de temperatură al telecomenzii cu cablu 1-Senzor de temperatură extern	-
			Selectare telecomandă principală/ secundară	4	0	0-Principală, 1-Secundară	-
	2	Setarea funcției opționale a telecomenzii cu cablu/ Verificare 2	Verificarea valorii curente a senzorului de temperatură	123	0	-9-40 ˚C	-
	3		Setarea valorii temperaturii de compensare	123	0	-9,9-9,9 ˚C	0,1 ˚C
	4	Verificarea numărului de dispozitive conectate	Numărul dispozitivului conectat	1,2	0	0-16	1
	5	Setarea unității dorite pentru temperatură (Disponibilă numai când temperatura este afișată în °C)		1	1	0-1 ˚C, 1-0,5 ˚C, 2-0,1 ˚C	-
	0	Restabilirea valorii din fabrică a setării opționale a telecomenzii cu cablu		1	0	0-Neutilizare, 1-Resetare	-
2	1	Verificarea codului Micom al telecomenzii cu cablu		1234, 4	-	Cod Micom	-
	2	Verificarea informațiilor despre versiunea telecomenzii cu cablu		1234, 34	-	Data reviziei	-
3 *1)	1	Setarea opțiunii KITULUI DE CONTROL	Setarea/Verificarea adresei KITULUI DE CONTROL	1234	-	*2)	
	2		Setarea/Verificarea opțiunii de bază	1234, 12	-	Codul opțiunii	
	3		Setarea/Verificarea opțiunii de instalare	1234, 12	-	Codul opțiunii	
	4		Setarea/Verificarea opțiunii de instalare(2)	1234, 12	-	Codul opțiunii	
4	1	Setarea/Verificarea telecomenzii principale de vizualizare	Setarea/Verificarea telecomenzii principale de vizualizare a KITULUI DE CONTROL	1234, 34	-	Adresă	
	2	Setarea/Verificarea telecomenzii principale a KITULUI DE CONTROL	Verificarea adresei telecomenzii principale a KITULUI DE CONTROL	1234, 34	-	Adresă	
	3		Setarea telecomenzii principale a KITULUI DE CONTROL	1	-	0-Neutilizare, 1-Utilizare, 2-Resetare	
0	1	Resetare	Resetarea setării din fabrică a telecomenzii cu cablu	1	0	0-Neutilizare, 1-Resetare	-
	2		Resetarea telecomenzii principale de amplificare	1	0	0-Neutilizare, 1-Resetare	-
	3		Resetarea adresei (Resetarea unității exterioare)	1	0	0-Neutilizare, 1-Resetare	-

*1) Când accesați meniul principal 3, setați și verificați adresa unității, apoi mergeți la meniul secundar.
Adresa unității este afișată prin SEG 34 (ID dispozitiv) și SEG 1234 (Control Layer, Setare adresă layer), care luminează intermitent.

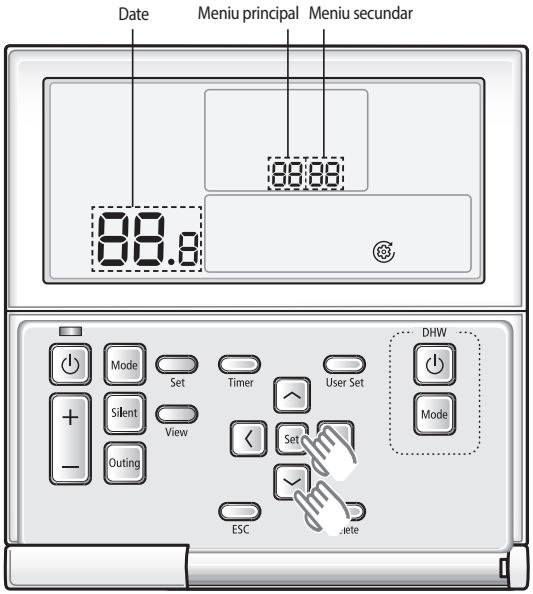
*2) 1. Rezervarea nr. 1 afișată, setarea și verificarea adresei principale: Intervalul adresei principale curente (SEG 1, 2) și setarea adresei principale: 0x00 - 0x4F (hexazecimal)

2. Rezervarea nr. 2 afișată, setarea și verificarea adresei de grup: Intervalul adresei de grup curente (SEG 1, 2) și setarea adresei de grup: 0x00 - 0xFE (hexazecimal)

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 33 2015-06-23 오후 4:22:38

Modul de setare a specificaţiilor de câmp pentru telecomanda cu cablu

Utilizarea modului de setare a specificaţiilor de câmp



1. **Dacă doriţi să utilizaţi modul de setare a specificaţiilor de câmp pentru telecomanda cu cablu, ţineţi apăsate butoanele Set (Setare) şi [∨]în acelaşi timp pentru cel puţin 3 secunde.**

2. **Consultaţi lista de specificaţii de câmp pentru telecomanda cu cablu de pe pagina următoare şi selectaţi meniul dorit.**

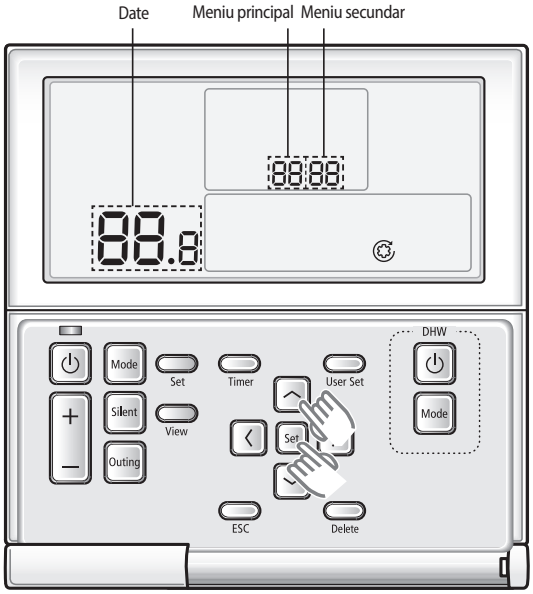
- Folosind butoanele [∧]/[∨] selectaţi numărul unui meniu principal şi apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a meniului secundar.
- Folosind butoanele [∧]/[∨], selectaţi numărul unui meniu secundar şi apăsaţi butonul [>] pentru a accesa ecranul de setare a datelor.
- După ce accesaţi ecranul de setare, este afişată valoarea curentă a setării.
- Pentru setarea datelor, consultaţi tabelul.
- Folosind butoanele [∧]/[∨] , modificaţi valoarea setării şi apăsaţi butonul Set (Setare) pentru a salva valoarea setării. Valoarea setării este afişată după ce este salvată.
- Apăsaţi butonul [<] pentru a merge la valoarea anterioară a setării.
- În timp ce configuraţi setarea pentru meniul secundar, apăsaţi butonul **ESC** pentru a intra în modul normal.

NOTĂ

- În timp ce configuraţi setarea, apăsaţi butonul **ESC** pentru a intra în ecranul de setare a meniului secundar fără a salva modificările.
- Dacă nu apăsaţi niciun buton timp de peste 3 minute, apare modul normal.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 34 2015-06-23 오후 4:22:38

Utilizarea modului de verificare a specificaţiilor de câmp



1. **Dacă doriți să utilizați modul de verificare a specificațiilor de câmp pentru telecomanda cu cablu, ţineţi apăsate butoanele Set (Setare) și [∧]în același timp pentru cel puțin 3 secunde.**

2. **Consultați lista de specificații de câmp pentru telecomanda cu cablu de pe pagina următoare și selectați meniul dorit.**

- Folosind butoanele **[∧]/[∨]**, selectați numărul unui meniu principal și apăsați butonul **[>]** pentru a accesa ecranul de verificare al meniului secundar.
- Folosind butoanele **[∧]/[∨]**, selectați numărul unui meniu secundar și apăsați butonul **[>]** pentru a accesa ecranul de verificare a datelor.
- După ce accesați ecranul de verificare, este afișată valoarea curentă a setării.
- Apăsați butonul **[<]** pentru a merge la valoarea anterioară a setării.
- În timp ce configurați setarea pentru meniul secundar, apăsați butonul ESC pentru a intra în modul normal.

NOTĂ
- În timp ce configurați verificarea, apăsați butonul ESC pentru a intra în ecranul de setare a meniului secundar.
- Dacă nu apăsați niciun buton timp de peste 3 minute, apare modul normal.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 35 2015-06-23 오후 4:22:39

Modul de setare a câmpurilor

Tabelul valorilor setărilor câmpurilor (FSV)

NOTĂ

- Resetaţi puterea după ce modificaţi valoarea setării de câmp.

- Cod 10✳✳: Limitele de temperatură superioară și inferioară ale fiecărui mod de funcţionare a telecomenzii cu cablu Încălzire (Ieşire apă, Încăpere), Răcire (Ieşire apă, Încăpere), DHW (Rezervor)
- Cod 20✳✳: Concept legea apei (WL) și termostat de încăpere extern Încălzire (2 WL pentru pardoseală și FCU), Răcire (2 WL pentru pardoseală și FCU), tipuri WL și Termostat

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal și cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Interval de setări telecomandă Cod 10✳✳	Temp. ieşire apă pentru răcire	Max.	✳✳11	25	18	25	1	˚C
		min.	✳✳12	16	5	18	1	˚C
	Temp. încăpere pentru răcire	Max.	✳✳21	30	28	30	1	˚C
		min.	✳✳22	18	18	28	1	˚C
	Temp. ieşire apă pentru încălzire	Max.	✳✳31	55	37	55	1	˚C
		min.	✳✳32	25	15	37	1	˚C
	Temp. încăpere pentru încălzire	Max.	✳✳41	30	18	30	1	˚C
		min.	✳✳42	16	16	18	1	˚C
	Temp. rezervor DHW	Max.	✳✳51	50	50	70	1	˚C
		min.	✳✳52	40	30	40	1	˚C
Legea apei Cod 20✳✳	Temp. exterioară pentru legea apei (Încălzire)	H1	✳✳11	-10	-20	5	1	˚C
		H2	✳✳12	15	10	20	1	˚C
	Temp. de ieşire apă pentru WL1 Încălzire (WL1-Pardoseală)	H1	✳✳21	40	17	55	1	˚C
		H2	✳✳22	25	17	55	1	˚C
	Temp. de ieşire apă pentru WL2 Încălzire (WL2-Bobină ventilator)	H1	✳✳31	50	17	55	1	˚C
		H2	✳✳32	35	17	55	1	˚C
	Legea apei la încălzire pentru modul Auto (Automat)	Tip WL	✳✳41	1(WL1)	1	2	-	-
	Temp. exterioară pentru legea apei (Răcire)	C1	✳✳51	30	25	35	1	˚C
		C2	✳✳52	40	35	45	1	˚C
	Temp. de ieşire a apei pentru WL1 Răcire (WL1-Pardoseală)	C1	✳✳61	25	5	25	1	˚C
		C2	✳✳62	18	5	25	1	˚C
	Temp. de ieşire a apei pentru WL2 Răcire (WL2-Bobină ventilator)	C1	✳✳71	18	5	25	1	˚C
		C2	✳✳72	5	5	25	1	˚C
	Legea apei la răcire pentru modul Auto (Automat)	Tip WL	✳✳81	1(WL1)	1	2	-	-
	Aplicarea termostatului extern	Nr. 1 (Pardoseală)	✳✳91	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Nr. 2 (FCU)	✳✳92	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 36 2015-06-23 오후 4:22:39

- Cod 30✳✳: Opţiunile utilizatorului pentru încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră (DHW)
  - 3011: Aplicarea rezervorului DHW în sistemul utilizatorului
  - 302✳: Variabilele pompei de căldură pentru controlul temperaturii rezervorului și combinare cu încălzitorul de amplificare
  - 303✳: Variabilele încălzitorului de amplificare pentru combinare cu pompa de căldură
  - 304✳: Încălzire periodică de dezinfectare a rezervorului de apă
  - 305✳: Temporizator de oprire pentru modul putere DHW prin DHW în mod forţat de pe telecomanda cu cablu
  - 3061: Combinarea panoului solar extern pentru pompa de căldură pentru încălzirea apei calde menajere
  - 307✳: Direcţia din fabrică a supapei de apă caldă menajeră sau a supapei pentru Zona nr. 1, nr. 2
    Dacă blocului de terminale pentru supape DHW i se aplică supapa cu 3 căi în loc de supapa cu 2 căi, direcţia implicită este Încălzire spaţiu (Încăpere)

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal și cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
DHW Cod 30✳✳	Rezervor de apă caldă menajeră	Aplicare	✳✳11	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
	Pompă de căldură	Temp. max.	✳✳21	50	45	50	1	˚C
		Oprire	✳✳22	2	2	10	1	˚C
		Pornire	✳✳23	5	5	20	1	˚C
		Timp min. de funcţionare încălzire spaţiu	✳✳24	5	1	20	1	min.
		Timp max. de funcţionare DHW	✳✳25	30	5	95	5	min.
		Timp max. de funcţionare încălzire spaţiu	✳✳26	3	0,5	10	0,5	oră
	Încălzitor de amplificare	Aplicare	✳✳31	1(On) (Activare)	0(Off) (Dezactivare)	1	-	-
		Timp de întârziere	✳✳32	20	20	95	5	min.
		Suprareglare	✳✳33	0	0	4	1	˚C
		Temp. de compensare	✳✳34	10	0	20	1	˚C
	Dezinfectare	Aplicare	✳✳41	1(On) (Activare)	0(Off) (Dezactivare)	1	-	-
		Interval	✳✳42	Fri(5) (vineri)	Sun(0) (duminică)	All(7) (toate)	1	zi
		Oră pornire	✳✳43	23	0	23	1	fix
		Temp. ţintă	✳✳44	70	40	70	5	˚C
		Durată	✳✳45	10	5	60	5	min.
	Funcţionare Apă caldă menajeră în mod forţat	Funcţie dezactivare temporizator	✳✳51	0(Off) (Dezactivare)	0	1(On) (Activare)	-	-
		Durată temporizator	✳✳52	6	3	30	1	(x10) min.
	Panou solar/Termostat DHW	Combinaţie H/P	✳✳61	0	0	2	-	-
	Direcţia supapei DHW	Rezervor de apă caldă menajeră	✳✳71	0(Room) (Încăpere)	0	1(Tank) (Rezervor)	-	-

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 37 2015-06-23 오후 4:22:39

Modul de setare a câmpurilor

- Cod 40✳✳: Opţiunile utilizatorului pentru dispozitivele de încălzire, inclusiv pentru încălzitorul de rezervă intern şi pentru boilerul extern
  - 401✳: Prioritate pentru încălzire spaţiu/apă caldă menajeră şi variabile de control
  - 402✳: Prioritate pentru încălzitorul de rezervă/amplificare şi variabile de control
  - 403✳: Variabile suplimentare de operare a boilerului de rezervă
- Cod 50✳✳: Opţiunile utilizatorului pentru funcţii suplimentare
  - 501✳: Temperaturi ţintă noi pentru fiecare mod prin tasta „Outgoing" a telecomenzii
  - 5021: Diferenţă de temperatură între valorile înainte şi după în modul DHW (Apă caldă menajeră) „Economic"
  - 504✳: Controlul puterii maxime pentru Smart Grid

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal şi cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Încălzire Cod 40✳✳	Pompă de căldură	Prioritate încălzire/apă caldă menajeră	✳✳11	0(DHW) (Apă caldă menajeră)	0	1(Heating) (Încălzire)	-	-
		Temp. exterioară pentru prioritate	✳✳12	0	-15	20	1	˚C
		Dezactivare încălzire	✳✳13	35	14	35	1	˚C
		Suprareglare	✳✳14	2	1	4	1	˚C
	Încălzitor de rezervă	Aplicare	✳✳21	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prioritate BUH/BSH	✳✳22	0(Both) (Ambele)	0	2(BSH)	1	-
		Compensare pentru vreme rece	✳✳23	1(Yes) (da)	0(No) (nu)	1	-	-
		Prag de temperatură	✳✳24	0	-15	35	1	˚C
		Temp. suplimentară pentru dezgheţare	✳✳25	15	10	55	5	˚C
	Boiler de rezervă	Aplicare	✳✳31	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prioritate boiler	✳✳32	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prag de temperatură	✳✳33	-15	-20	5	1	˚C
	Supapă de amestecare	Aplicare	✳✳41	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		ΔT ţintă (Încălzire)	✳✳42	10	5	15	1	˚C
		ΔT ţintă (Răcire)	✳✳43	10	5	15	1	˚C
		Factor de control	✳✳44	2	1	5	1	-
		Interval de control	✳✳45	2	1	30	1	min.
		Timp de funcţionare	✳✳46	9	6	24	3	(x10)sec.
	Pompă invertor	Aplicare	✳✳51	1(Yes) (da)	0	1(Yes) (da)	-	-
		ΔT ţintă	✳✳52	5	2	8	1	˚C
		Factor de control	✳✳53	2	1	3	1	-
Altele Cod 50✳✳	Absenţă prelungită	Temp. ieşire apă pentru răcire	✳✳11	25	5	25	1	˚C
		Temp. încăpere pentru răcire	✳✳12	30	18	30	1	˚C
		Temp. ieşire apă pentru încălzire	✳✳13	15	15	55	1	˚C
		Temp. încăpere pentru încălzire	✳✳14	16	16	30	1	˚C
		Temp. WL1 pentru răcire automată	✳✳15	25	5	25	1	˚C
		Temp. WL2 pentru răcire automată	✳✳16	25	5	25	1	˚C
		Temp. WL1 pentru încălzire automată	✳✳17	15	15	55	1	˚C
		Temp. WL2 pentru încălzire automată	✳✳18	15	15	55	1	˚C
		Temp. ţintă pentru rezervor	✳✳19	30	30	70	1	˚C
	Mod de salvare DHW	Diferenţă de temperatură	✳✳21	5	0	40	1	˚C
	Controlul puterii maxime	Aplicare	✳✳41	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Selectarea componentelor oprite în mod forţat	✳✳42	0(All) (toate)	0	2	1	-
		Utilizarea tensiunii de intrare	✳✳43	1(High) (Înaltă)	0(Low) (Joasă)	1	-	-
	Controlul raportului frecvenţei		✳✳51	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 38 2015-06-23 오후 4:22:39

• Cod 5042

[D-00]	Compresor	Încălzitor de rezervă	Încălzitor de amplificare
0 (din fabrică)	Permis	Oprire forţată	Permis
1	Permis	Oprire forţată	Oprire forţată
2	Oprire forţată	Oprire forţată	Permis

Interval de setare a telecomenzii: Cod 10✳✳

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal și cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Interval de setări telecomandă Cod 10✳✳	Temp. ieşire apă pentru răcire	Max.	✳✳11	25	18	25	1	˚C
		min.	✳✳12	16	5	18	1	˚C
	Temp. încăpere pentru răcire	Max.	✳✳21	30	28	30	1	˚C
		min.	✳✳22	18	18	28	1	˚C
	Temp. ieşire apă pentru încălzire	Max.	✳✳31	55	37	55	1	˚C
		min.	✳✳32	25	15	37	1	˚C
	Temp. încăpere pentru încălzire	Max.	✳✳41	30	18	30	1	˚C
		min.	✳✳42	16	16	18	1	˚C
	Temp. rezervor DHW	Max.	✳✳51	50	50	70	1	˚C
		min.	✳✳52	40	30	40	1	˚C

Răcirea spaţiului

• Temperatura ţintă pentru orificiul de ieşire a apei: Limită superioară (nr. 1011, din fabrică 25 ºC, Interval: 18-25 ºC), Limită inferioară (nr. 1012, din fabrică 16 ºC, Interval: 5-18 ºC)

- Cu aceste setări FSV din fabrică, utilizatorul poate schimba temperatura ţintă pentru orificiul de ieşire a apei în intervalul 5-25 ºC pentru răcire

• Temperatura ţintă pentru încăpere: Limită superioară (nr. 1021, din fabrică 30 ºC), Limită inferioară (nr. 1022, din fabrică 18 ºC)

- Cu aceste setări FSV din fabrică, utilizatorul poate schimba temperatura ţintă pentru încăpere în intervalul 18-30 ºC pentru răcire.

Încălzirea spaţiului

• Temperatura ţintă pentru orificiul de ieşire a apei: Limită superioară (nr. 1031, din fabrică 55 ºC, Interval: 37-55 ºC), Limită inferioară (nr. 1032, din fabrică 25 ºC, Interval: 15-37 ºC)

- Cu aceste setări FSV din fabrică, utilizatorul poate schimba temperatura ţintă pentru orificiul de ieşire a apei în intervalul 25-55 ºC pentru încălzire.

• Temperatura ţintă pentru încăpere: Limită superioară (nr. 1041, din fabrică 30 ºC), Limită inferioară (nr. 1042, din fabrică 16 ºC)

- Cu aceste setări FSV din fabrică, utilizatorul poate schimba temperatura ţintă pentru încăpere în intervalul 16-30 ºC pentru încălzire.

Încălzirea apei calde menajere

• Temperatura ţintă pentru rezervorul de apă caldă: Limită superioară (nr. 1051, din fabrică 50 ºC, Interval: 50-70 ºC), Limită inferioară (nr. 1052, din fabrică 40 ºC, Interval: 30-40 ºC)

- Cu aceste setări FSV din fabrică, utilizatorul poate schimba temperatura ţintă pentru rezervor în intervalul 40-50 ºC pentru încălzirea apei calde menajere.

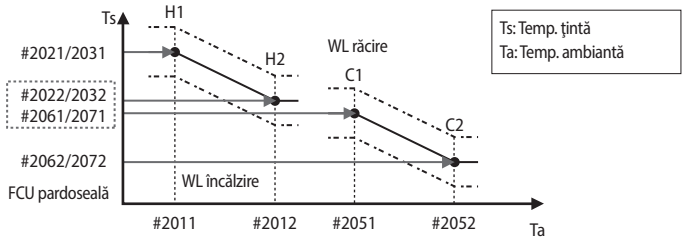
NOTĂ

• FSV nr 3011 din telecomanda cu cablu trebuie să fie setată la „1(Yes)" (da) pentru a se putea folosi funcţia DHW (Apă caldă menajeră).

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 39 2015-06-23 오후 4:22:39

Modul de setare a câmpurilor

Legea apei și termostatul pentru încăpere: Cod 20✳✳



Valoarea setării de câmp								
Meniu principal și cod	Funcția din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Legea apei Cod 20✳✳	Temp. exterioară pentru legea apei (Încălzire)	H1	✳✳11	-10	-20	5	1	˚C
		H2	✳✳12	15	10	20	1	˚C
	Temp. de ieşire apă pentru WL1 Încălzire (WL1-Pardoseală)	H1	✳✳21	40	17	55	1	˚C
		H2	✳✳22	25	17	55	1	˚C
	Temp. de ieşire apă pentru WL2 Încălzire (WL2-Bobină ventilator)	H1	✳✳31	50	17	55	1	˚C
		H2	✳✳32	35	17	55	1	˚C
	Legea apei la încălzire pentru modul Auto (Automat)	Tip WL	✳✳41	1(WL1)	1	2	-	-
	Temp. exterioară pentru legea apei (Răcire)	C1	✳✳51	30	25	35	1	˚C
		C2	✳✳52	40	35	45	1	˚C
	Temp. de ieşire a apei pentru WL1 Răcire (WL1-Pardoseală)	C1	✳✳61	25	5	25	1	˚C
		C2	✳✳62	18	5	25	1	˚C
	Temp. de ieşire a apei pentru WL2 Răcire (WL2-Bobină ventilator)	C1	✳✳71	18	5	25	1	˚C
		C2	✳✳72	5	5	25	1	˚C
	Legea apei la răcire pentru modul Auto (Automat)	Tip WL	✳✳81	1(WL1)	1	2	-	-
	Aplicarea termostatului extern	Nr. 1 (Pardoseală)	✳✳91	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Nr. 2 (FCU)	✳✳92	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-

Legea apei pentru încălzire

- Intervalul temperaturii aerului exterior: Limită inferioară H1(nr. 2011, din fabrică -10 ˚C, Interval: -20-5 ˚C),

  Limită superioară H2(nr. 2012, din fabrică 15 ˚C, Interval: 10-20 ˚C)
  - Cu aceste setări din fabrică, temperatura de la orificiul de ieşire a apei prin legea apei pentru încălzire se poate modifica în intervalul de temperatură exterioară -10-15 ˚C.
- Interval de temperatură pentru orificiul de ieşire a apei pentru pardoseală/aplicaţii FCU:
  Limită superioară H1(nr. 2021/2031, din fabrică 40/50 ˚C, Interval: 17-55 ˚C),
  Limită inferioară H2(nr. 2022/2032, din fabrică 25/35 ˚C, Interval: 17-55 ˚C)
  - Cu aceste setări din fabrică, temperatura de la orificiul de ieşire a apei prin legea apei pentru încălzire se poate modifica în intervalul 25/35-40/50 ˚C.
- Tip de legea apei pentru dispozitivele de încălzire (pardoseală/FCU): nr. 2041 (din fabrică„1"(WL1 pentru pardoseală)),„2"(WL2 pentru FCU sau radiator)

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 40 2015-06-23 오후 4:22:39

Legea apei pentru răcire

- Intervalul temperaturii aerului exterior: Limită inferioară C1(nr. 2051, din fabrică 30 ˚C, Interval: 25-35 ˚C),
  Limită superioară C2(nr. 2052, din fabrică 40 ˚C, Interval: 35-45 ˚C)
  - Cu aceste setări din fabrică, temperatura de la orificiul de ieșire a apei prin legea apei pentru răcire se poate modifica în intervalul de temperatură exterioară 30-40 ˚C.
- Interval de temperatură pentru orificiul de ieșire a apei pentru pardoseală/aplicații FCU:
  Limită superioară C1(nr. 2061/2071, din fabrică 25/18 ˚C), Limită inferioară C2(nr. 2062/2072, din fabrică 18/5 ˚C)
  - Cu aceste setări din fabrică, temperatura de la orificiul de ieșire a apei prin legea apei pentru răcire se poate modifica în intervalul 5/18-18/25 ˚C.
- Tip de lege a apei în funcţie de dispozitivele de răcire (pardoseală/FCU): nr. 2081 (din fabrică„1"(WL1 pentru pardoseală),„2"(WL2 pentru FCU sau radiator)

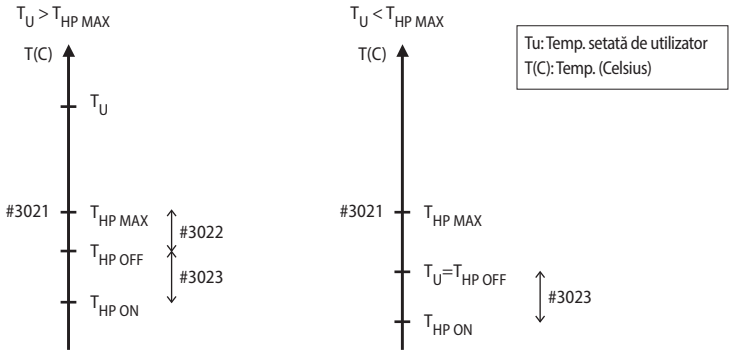
Termostat extern pentru încăpere (opțiune de teren)

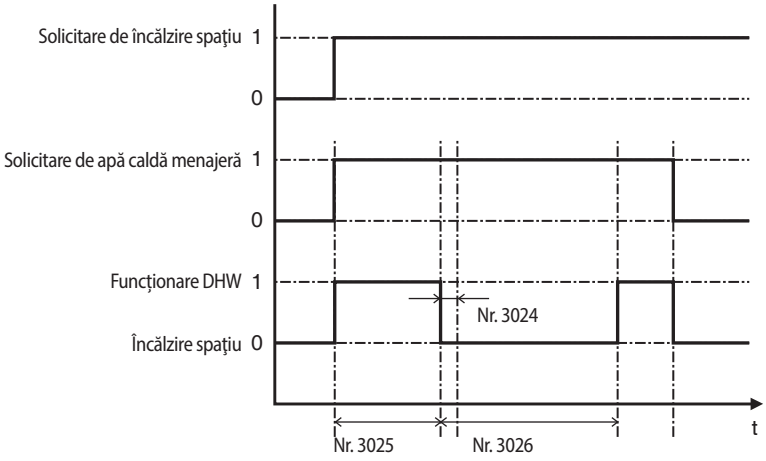
- Terminal nr. 1(nr. 2091, din fabrică„0" pentru neutilizare), nr. 2(nr. 2092, din fabrică„0" pentru neutilizare)
  - Pentru a folosi telecomanda pentru modul de încălzire/răcire, ambele setări de mai sus trebuie să fie configurate simultan la „0". În caz contrar, termostatul este cel care controlează sistemul.
  - Tipurile de lege a apei folosite de termostatul pentru încăpere funcţionează conform setărilor FSV din nr. 2041(încălzire) și respectiv nr. 2081(răcire).
  - În timpul funcţionării termostatului, utilizatorul are posibilitatea de a reduce sau de a crește temperatura țintă pentru apă în intervalul -5-+5 ˚C.
- Când se folosește telecomanda, supapa pentru pardoseală trebuie să fie conectată la zona nr. 1, iar supapa FCU trebuie să fie conectată separat la zona nr. 2 a ansamblului PBA al KITULUI DE CONTROL.
- Când este instalată numai răcirea/încălzirea și dacă legea apei sau temperatura la orificiul de ieșire a apei este prea mică, supapa cu 2 căi se poate închide și este generată eroarea E911.
- Când unitatea pentru pardoseală și unitatea FCU sunt instalate împreună și funcționează în modul de răcire, supapa pentru pardoseală se poate închide și este generată eroarea E911 pentru a se preveni condensul în pardoseală când temperatura la orificiul de ieșire a apei este sub 16 °C. Așadar, FCU trebuie să asigure o valoare minimă pentru debit.
- Termostatul nr. 2 care controlează FCU are prioritate pentru modurile de funcționare și pentru temperatura apei la evacuare.
- Samsung nu este responsabilă pentru accidente (de ex. condens în pardoseală) provocate prin neconectarea supapei la portul zonei nr. 1 a ansamblului PBA al KITULUI DE CONTROL.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 41 2015-06-23 오후 4:22:39

Modul de setare a câmpurilor

Încălzirea apei calde menajere: Cod 30✳✳





EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 42 2015-06-23 오후 4:22:40

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal şi cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
DHW Cod 30✳✳	Rezervor de apă caldă menajeră	Aplicare	✳✳11	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
	Pompă de căldură	Temp. max.	✳✳21	50	45	50	1	˚C
		Oprire	✳✳22	2	2	10	1	˚C
		Pornire	✳✳23	5	5	20	1	˚C
		Timp min. de funcţionare încălzire spaţiu	✳✳24	5	1	20	1	min.
		Timp max. de funcţionare DHW	✳✳25	30	5	95	5	min.
		Timp max. de funcţionare încălzire spaţiu	✳✳26	3	0,5	10	0,5	oră
	Încălzitor de amplificare	Aplicare	✳✳31	1(On) (Activare)	0(Off) (Dezactivare)	1	-	-
		Timp de întârziere	✳✳32	20	20	95	5	min.
		Suprareglare	✳✳33	0	0	4	1	˚C
		Temp. de compensare	✳✳34	10	0	20	1	˚C
	Dezinfectare	Aplicare	✳✳41	1(On) (Activare)	0(off) (Dezactivare)	1	-	-
		Interval	✳✳42	Fri(5) (vineri)	Sun(0) (duminică)	All(7) (toate)	1	zi
		Oră pornire	✳✳43	23	0	23	1	fix
		Temp. ţintă	✳✳44	70	40	70	5	˚C
		Durată	✳✳45	10	5	60	5	min.
	Funcţionare Apă caldă menajeră în mod forţat	Funcţie dezactivare temporizator	✳✳51	0(Off) (Dezactivare)	0	1(On) (Activare)	-	-
		Durată temporizator	✳✳52	6	3	30	1	(x10) min.
	Panou solar/Termostat DHW	Combinaţie H/P	✳✳61	0	0	2	-	-
	Direcţia supapei DHW	Rezervor de apă caldă menajeră	✳✳71	0(Room) (Încăpere)	0	1(Tank) (Rezervor)	-	-

Aplicaţia apă caldă menajeră

FSV nr 3011 din telecomanda cu cablu trebuie să fie setată la„1(Yes)"(da) pentru a se putea folosi funcţia DHW (Apă caldă menajeră).

Variabilele pompei de căldură pentru reglarea rezervorului de apă caldă menajeră

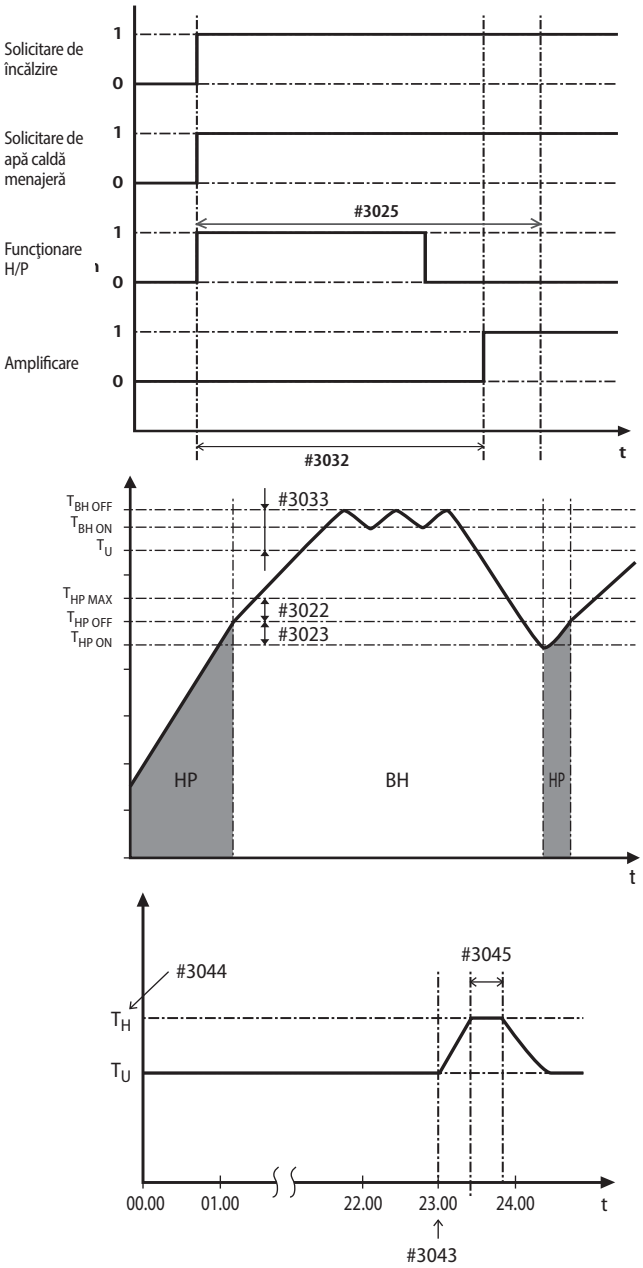
- Temperatura maximă din rezervorul de apă caldă menajeră cu pompa de căldură cu (agent frigorific) R-410A: FSV nr. 3021, din fabrică 50 ˚C,
  Interval: 45-50 ˚C.
- Diferenţă de temperatură de care depinde temperatura de oprire a pompei de căldură: FSV nr. 3022, din fabrică 2 ˚C, Interval: 2-10 ˚C.
- Diferenţă de temperatură de care depinde temperatura de pornire a pompei de căldură: FSV nr. 3023, din fabrică 5 ˚C, Interval: 5-20 ˚C.
- Temporizator pentru modul de încălzire a apei calde menajere: Temporizatorul de mod controlează regimul de funcţionare atunci când există solicitări simultane de încălzire/răcire a spaţiului și de apă caldă menajeră.
  - FSV nr. 3024 (timp min. încălzire spaţiu, din fabrică 5 min., Interval 1-20 min.), nr. 3025 (timp max. apă caldă menajeră, din fabrică 30 min., Interval 5-95 min.), nr. 3026 (timp max. încălzire spaţiu, din fabrică 3 ore, Interval 0,5-10 ore)
  - Timpul maxim de funcţionare este aplicat numai atunci când atât DHW, cât și Încălzire spaţiu trebuie să fie activate. DHW și Încălzire spaţiu funcţionează continuu până când ajung la temperatura ţintă fără limitarea timpului în regim de funcţionare individual.

NOTĂ

- FSV nr. 4011 pentru prioritatea DHW (Apă caldă menajeră) trebuie să fie setată la„0(DHW)"(din fabrică). Încălzirea spaţiului are prioritate prin setarea FSV nr. 4011„1", însă acest lucru este posibil numai când temperatura exterioară este mai mică decât temperatura definită de FSV nr. 4012.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 43 2015-06-23 오후 4:22:40

Modul de setare a câmpurilor



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 44 2015-06-23 오후 4:22:40

Variabilele încălzitorului de amplificare pentru reglarea rezervorului de apă caldă menajeră

- FSV nr. 3031 trebuie să fie setată la„1(On)" (Activare) (setare din fabrică) pentru a utiliza încălzitorul de amplificare ca sursă suplimentară de căldură pentru rezervorul de apă caldă menajeră.
- Temporizatorul de întârziere a pornirii încălzitorului de amplificare: În cazul unei solicitări de apă caldă menajeră (DHW), acest temporizator întârzie pornirea încălzitorului de amplificare față de pompa de căldură.
  - FSV nr. 3032 (din fabrică 20 min., Interval 20-95 min.). În modul DHW (Apă caldă menajeră)„Putere", temporizatorul de întârziere este ignorat și încălzitorul de amplificare pornește imediat.
  - În modul DHW (Apă caldă menajeră)„Economic", încălzirea apei calde menajere se realizează numai cu pompa de căldură.
  - Nr. 3032 trebuie să fie mai scurt decât timpul H/P (nr. 3025) maxim. Dacă timpul de întârziere este prea mare, încălzirea apei calde menajere poate dura prea mult.
- Diferență de temperatură de care depinde temperatura de dezactivare a încălzitorului de amplificare (T_BH OFF = Tu + nr. 3033): FSV nr. 3033, din fabrică 0 ˚C, Interval: 0-4 ˚C.
- Diferență de temperatură de care depinde temperatura de activare a încălzitorului de amplificare (T_BH ON = T_BH OFF - 2)
- Temperatura de compensare pentru DHW (Apă caldă menajeră) în cazul priorității pentru încălzirea/răcirea spațiului: Pentru FSV nr. 3034 se poate găsi o explicaţie pe pagina următoare.

NOTĂ

- FSV nr. 4022 pentru prioritatea încălzitorului de amplificare trebuie să fie setată la„0(both)" (ambele) (din fabrică) sau la „2"(backup) (rezervă) pentru a se folosi încălzitorul de amplificare.
- Dacă nu (prioritate pentru încălzitorul de rezervă), încălzitorul de amplificare se poate folosi în cazul în care nu există solicitare pentru încălzitorul de rezervă.

Funcţia de dezinfectare

- FSV nr. 3041 trebuie să fie setată la„1(On)" (Activare) (setare din fabrică) pentru a se putea folosi funcţia de dezinfectare.
  - Programare: Zi(nr. 3042, din fabrică„vineri"), ora pornirii (nr. 3043, din fabrică„23:00"), temp. ţintă pentru rezervor (nr. 3044, din fabrică„70 ˚C"), durată (nr. 3045, din fabrică 10 min.)

NOTĂ

- Funcţia de dezinfectare este disponibilă numai pentru rezervorul de apă caldă menajeră Samsung.

Apă caldă menajeră în mod forţat de la utilizator

- Modul DHW (Apă caldă menajeră) în mod forţat poate fi activat prin schimbarea valorii din fabrică (nr. 3011„0"(No) (Nu)).
- Modul DHW (Apă caldă menajeră) în mod forţat funcţionează în funcţie de setarea temporizatorului (nr. 3051, nr. 3052).

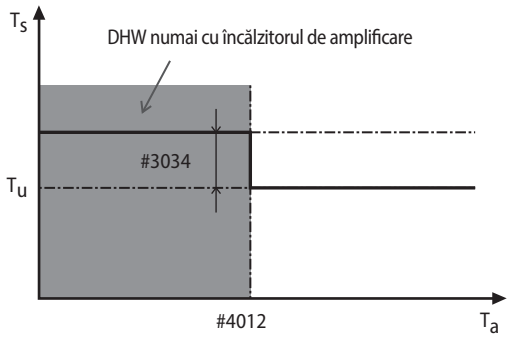
Instalarea unui panou solar suplimentar pentru DHW cu pompa de căldură (opțiune de teren)

- Panoul solar și pompa de căldură pot funcționa simultan prin valoarea din fabrică a setării. (FSV nr. 3061„1")
- Când folosiţi termostatul DHW, setaţi FSV nr. 3061„2".
- Supapa zonelor nr. 1 și nr. 2 trebuie să fie tot timpul deschisă, cu excepția cazului când modul DHW este„ON" (Activare), când alimentarea este activată dacă nu se schimbă FSV nr. 3071. Setare din fabrică: Supapele de direcție din încăperi sunt deschise și supapa DHW este închisă.
- Zonele nr. 1 și nr. 2 se pot deschide separat sau simultan, însă supapele tuturor celor trei zone nu se pot deschide sau închide în același timp.
- Există o întârziere de un minut la închiderea supapei cu 2 căi și nicio întârziere la deschiderea supapei.
- Controlul individual al zonei este disponibil numai cu termostatul extern.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 45 2015-06-23 오후 4:22:40

Modul de setare a câmpurilor

Încălzirea spaţiului: Cod 40✳✳



Valoarea setării de câmp								
Meniu principal şi cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Încălzire Cod 40✳✳	Pompă de căldură	Prioritate încălzire/apă caldă menajeră	✳✳11	0(DHW) (Apă caldă menajeră)	0	1(Heating) (Încălzire)	-	-
		Temp. exterioară pentru prioritate	✳✳12	0	-15	20	1	˚C
		Dezactivare încălzire	✳✳13	35	14	35	1	˚C
		Suprareglare	✳✳14	2	1	4	1	˚C
	Încălzitor de rezervă	Aplicare	✳✳21	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prioritate BUH/BSH	✳✳22	0(Both) (Ambele)	0	2(BSH)	1	-
		Compensare pentru vreme rece	✳✳23	1(Yes) (da)	0(No) (nu)	1	-	-
		Prag de temperatură	✳✳24	0	-15	35	1	˚C
		Temp. suplimentară pentru dezgheţare	✳✳25	15	10	55	5	˚C
	Boiler de rezervă	Aplicare	✳✳31	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prioritate boiler	✳✳32	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Prag de temperatură	✳✳33	-15	-20	5	1	˚C
	Supapă de amestecare	Aplicare	✳✳41	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		ΔT ţintă (Încălzire)	✳✳42	10	5	15	1	˚C
		ΔT ţintă (Răcire)	✳✳43	10	5	15	1	˚C
		Factor de control	✳✳44	2	1	5	1	-
		Interval de control	✳✳45	2	1	30	1	min.
		Timp de funcţionare	✳✳46	9	6	24	3	(x10)sec.
	Pompă invertor	Aplicare	✳✳51	1(Yes) (da)	0	1(Yes) (da)	-	-
		ΔT ţintă	✳✳52	5	2	8	1	˚C
		Factor de control	✳✳53	2	1	3	1	-

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 46 2015-06-23 오후 4:22:40

Variabilele pompei de căldură pentru încălzirea spaţiului

- FSV nr. 4011 pentru prioritatea apei calde menajere (DHW) este setată la„0(DHW)" din fabrică. Încălzirea spaţiului are prioritate prin setarea FSV nr. 4011„1", însă acest lucru este posibil numai când temperatura exterioară este mai mică decât temperatura definită de FSV nr. 4012.
- Compensarea pentru vreme rece este aplicată atunci când încălzirea spaţiului devine prioritară (FSV nr. 4011=1). Acest lucru se datorează poziţiei bobinei de încălzire și a încălzitorului de amplificare în rezervorul de apă. Bobina de încălzire se află la partea de jos a rezervorului de apă, iar încălzitorul de amplificare - la mijlocul acestuia. Așadar, bobina de încălzire este eficientă pentru încălzirea întregii cantităţi de apă din rezervor. Posibilităţile ca apa caldă să treacă prin bobina de încălzire scad pe măsură ce crește prioritatea pentru încălzirea spaţiului. Este posibil ca partea de jos a apei din rezervor să nu primească suficientă căldură cu încălzitorul de amplificare. Compensarea pentru vreme rece crește temperatura ţintă a încălzitorului de amplificare cu FSV nr. 3034 (din fabrică=10 ℃) mai mult decât setarea utilizatorului.
- Temperatură de dezactivare a încălzirii spaţiului (FSV nr. 4013, din fabrică„35 ˚C", Interval 14-35 ˚C):
  La temperaturi exterioare mai mari decât această valoare, încălzirea spaţiului se dezactivează pentru a se evita supraîncălzirea.
- Temperatură de suprareglare (FSV nr. 4014, din fabrică„2 ˚C", Interval 1-4 ˚C): Nu este cazul (încă)

Variabilele încălzitorului de rezervă pentru încălzirea spaţiului

- FSV nr. 4021 trebuie setată la 1(Da) pentru a utiliza un încălzitor electric de rezervă cu 2 niveluri în KITUL DE CONTROL, ca sursă de căldură suplimentară.
- Pentru a compensa performanţa de încălzire scăzută a pompei de căldură atunci când temperaturile exterioare sunt foarte mici, FSV nr. 4023 trebuie să fie setată la„1(On)" (activare) (din fabrică).
  - Pragul de temperatură pentru folosirea încălzitorului de rezervă pentru compensare pentru vreme rece: FSV nr. 4024, din fabrică„0 ˚C", Interval -15-35 ˚C
  - Funcţionarea încălzitorului de rezervă este limitată, pentru a se economisi energie în intervalul pragului de temperatură.
- FSV nr. 4022 pentru prioritatea încălzitorului de rezervă trebuie să fie setată la„0(both)" (ambele) (din fabrică) sau la„1"(backup) (rezervă) pentru a se folosi încălzitorul de rezervă. Dacă nu (prioritate pentru încălzitorul de amplificare), încălzitorul de rezervă se poate folosi în cazul în care nu există solicitare pentru încălzitorul de amplificare.
- Pragul de temperatură pentru funcţionarea încălzitorului de rezervă în timpul modului de dezgheţare pentru prevenirea curentului rece generat de apa răcită se poate controla prin reglarea FSV nr. 4025. În cazul FSV nr. 4025 pentru temperatura de la orificiul de ieșire a apei, încălzitorul de rezervă se activează.

NOTĂ
- Pentru a folosi ambele încălzitoare în același timp, verificaţi capacitatea disjunctorului din casă înainte de a le folosi.

Boilerul de rezervă extern pentru încălzirea spaţiului (opţiune de teren)

- FSV nr. 4031 trebuie să fie setată la„1(Yes)" (da) pentru a se folosi un boiler de rezervă ca sursă de căldură suplimentară. (setare din fabrică:„0 (No installation)" (nu este instalat))
- Prioritatea boilerului de rezervă și a pompei de căldură este definită de FSV nr. 4032 (setare din fabrică: "0(OFF)" (dezactivare))
- Pentru compensarea performanţei de încălzire scăzute a pompei de căldură atunci când temperaturile exterioare sunt foarte mici, funcționează boilerul de rezervă în locul pompei de căldură sub pragul de temperatură (FSV nr. 4033, din fabrică„-15 ˚C", Interval -20-5 ˚C).

Instalare supapă de amestecare (opţiune de teren)

- FSV nr. 4041 trebuie setată la„1(DA)" pentru a utiliza supapa de amestecare.
- FSV nr. 4042/nr. 4043 este destinată reglării diferenţei de temperatură dintre Tw3(Tw2) și Tw4.
- La utilizarea supapei de amestecare, FSV nr. 4046 trebuie să fie compatibilă cu caracteristicile de timp ale supapei de amestecare în funcţiune.

Instalarea invertorului (opţiune de teren)

- FSV nr. 4052 este destinată reglării diferenţei de temperatură dintre Tw2 și Tw1.

NOTĂ
- Tw1(Temp. apei la intrare), Tw2(Temp. apei la ieșire), Tw3(Temp. apei la ieșire din încălzitorul de rezervă, Tw4(Temp. supapei de amestecare)

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 47 2015-06-23 오후 4:22:40

Modul de setare a câmpurilor

Altele: Cod 50✳✳

Valoarea setării de câmp								
Meniu principal şi cod	Funcţia din meniul secundar	Descriere	Cod secundar	Valoare din fabrică	min.	Max.	Pas	Unitate de măsură
Altele Cod 50✳✳	Absenţă prelungită	Temp. ieşire apă pentru răcire	✳✳11	25	5	25	1	˚C
		Temp. încăpere pentru răcire	✳✳12	30	18	30	1	˚C
		Temp. ieşire apă pentru încălzire	✳✳13	15	15	55	1	˚C
		Temp. încăpere pentru încălzire	✳✳14	16	16	30	1	˚C
		Temp. WL1 pentru răcire automată	✳✳15	25	5	25	1	˚C
		Temp. WL2 pentru răcire automată	✳✳16	25	5	25	1	˚C
		Temp. WL1 pentru încălzire automată	✳✳17	15	15	55	1	˚C
		Temp. WL2 pentru încălzire automată	✳✳18	15	15	55	1	˚C
		Temp. ţintă pentru rezervor	✳✳19	30	30	70	1	˚C
	Mod de salvare DHW	Diferenţă de temperatură	✳✳21	5	0	40	1	˚C
	Controlul puterii maxime	Aplicare	✳✳41	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-
		Selectarea componentelor oprite în mod forţat	✳✳42	0(All) (toate)	0	2	1	-
		Utilizarea tensiunii de intrare	✳✳43	1(High) (Înaltă)	0(Low) (Joasă)	1	-	-
	Controlul raportului frecvenţei		✳✳51	0(No) (nu)	0	1(Yes) (da)	-	-

Modul Outing (Absenţă prelungită) (Tasta rapidă a telecomenzii cu cablu)

- Toate temperaturile ţintă – încălzirea şi răcirea spaţiului, legea apei, apa caldă menajeră, temperatura în încăperi – sunt setate la valorile definite în tabelul de mai sus în modul de vacanţă (tasta rapidă pentru absenţă prelungită)

NOTĂ

- Cu temperaturi ţintă mai mici (FSV nr. 5011 - nr. 5019), sistemul funcţionează normal.

Încălzirea economică a apei calde menajere

- Încălzirea apei calde menajere numai prin pompa de căldură, pentru a se economisi energie. Temperatura ţintă a apei calde menajere este mai mică decât temperatura setată de utilizator. Diferenţa de temperatură este definită de FSV nr. 5021. (setare din fabrică: 5 °C)
  - Dacă utilizatorul setează temperatura la 45 °C, sistemul setează temperatura ţintă 40 °C cu setarea din fabrică.

Controlul puterii maxime

- Dacă utilizatorii încheie contracte cu societăţile locale furnizoare de energie electrică pentru limitarea consumului de curent atunci când are loc creşterea consumului, utilizatorii pot seta FSV la „Forced off" (Oprire forţată).
- Conform FSV (nr. 5041), setarea din fabrică este Non-usage (Neutilizare). Şi conform FSV (nr. 5042), dacă setarea este „0 (default)", încălzitorul de rezervă (BUH) nu este disponibil atunci când contactele externe sunt mari.
  Dacă setarea este „1", este disponibil numai compresorul (pompa de căldură).
  Dacă setarea este „2", este disponibil numai încălzitorul de amplificare (BSH).
- Setarea din fabrică este aceea de a se aplica un control atunci când tensiunea la contactul de intrare este mare. Conform FSV (nr. 5043), este disponibil pentru a se adopta această logică numai excepţional, în condiţii nefavorabile.
- Când se aplică această logică, telecomanda SAMSUNG activează starea „Thermo off" (dispozitive termice dezactivate) pentru toate modurile de funcţionare.
- Dacă nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, lichidul contra îngheţului se foloseşte pentru prevenirea deteriorării unităţii în condiţii meteorologice nefavorabile.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 48 2015-06-23 오후 4:22:40

Întreţinerea unităţii

Activităţi de întreţinere

- Pentru a se asigura funcţionarea optimă a unităţii, atât unitatea, cât și instalaţia electrică trebuie să fie verificare și inspectate periodic, de preferat o dată pe an.
  Operaţiunile de întreţinere trebuie să fie efectuate de către un tehnician local SAMSUNG. În afară de curăţarea telecomenzii cu o lavetă umedă moale, nicio altă operaţiune de întreţinere nu trebuie să fie efectuată de către utilizator.

AVERTISMENT

- În timpul perioadelor de neutilizare, de ex. vara numai cu încălzire, este foarte important SĂ NU ÎNTRERUPEŢI ALIMENTAREA CU CURENT a unităţii.
- Întreruperea alimentării oprește mișcarea repetată automată a motorului, care previne blocarea acestuia.

Acest produs conţine gaze fluorinate cu efect de seră menţionate în Protocolul de la Kyoto.

Tip de agent frigorific: R-410A

Valoare GWP(1): 2088 (GWP = potenţial de încălzire globală)

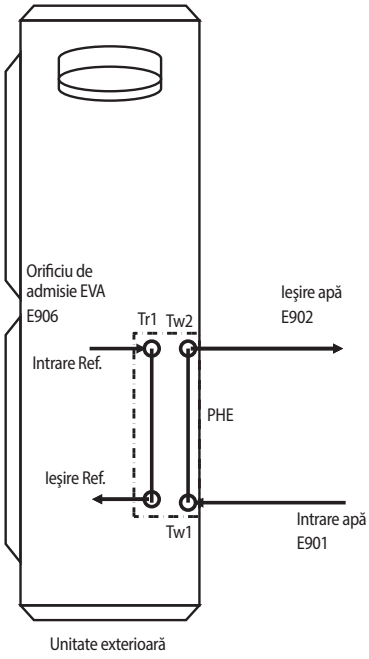
- În funcţie de legislaţia europeană sau locală, pot fi necesare inspecţii periodice pentru identificarea posibilelor scurgeri de agent frigorific. Pentru mai multe informaţii, consultaţi distribuitorul local.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 49 2015-06-23 오후 4:22:40

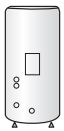
Sfaturi pentru depanare

Dacă unitatea are probleme de funcţionare, pe telecomanda cu cablu sunt afişate coduri de eroare. Tabelul următor prezintă semnificaţia acestor coduri.

Afişaj	Explicaţie
653	Senzor de temperatură telecomandă cu cablu este ÎNTRERUPT sau DESCHIS
901	Senzorul de temperatură la admisia apei este ÎNTRERUPT sau DESCHIS
902	Senzorul de temperatură la evacuare PHE este ÎNTRERUPT sau DESCHIS
903	Senzorul de temperatură la orificiul de ieşire a apei (încălzitor de rezervă) este ÎNTRERUPT sau DESCHIS (cu folosirea încălzitorului de rezervă)
904	Senzorul de temperatură din rezervorul de apă este ÎNTRERUPT sau DESCHIS
906	Senzorul de temperatură la admisie EVA exterior este ÎNTRERUPT sau DESCHIS
916	Senzorul de temperatură al supapei de amestecare este ÎNTRERUPT sau DESCHIS (Când FSV nr. 4041 „1")



Senzor de temp. telecomandă cu cablu
E653



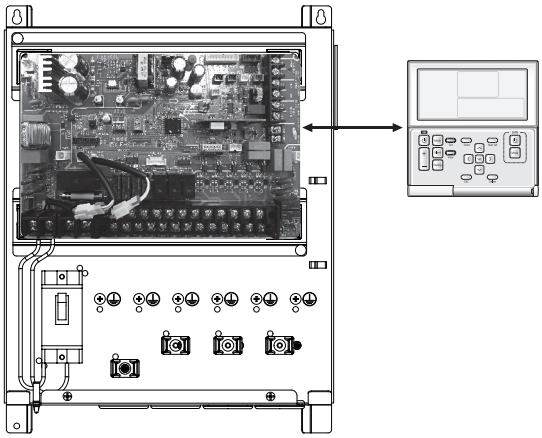
Senzor de temp. rezervor de apă
E904

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 50 2015-06-23 오후 4:22:41

Comunicare

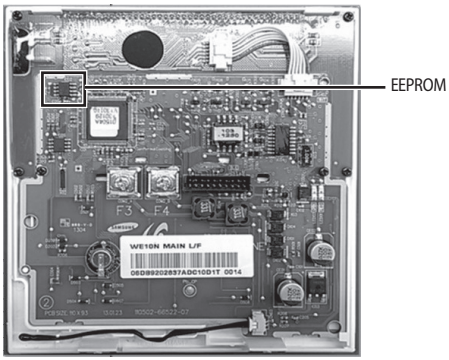
Afișaj	Explicație
601	Eroare de comunicare între telecomandă și KITUL DE CONTROL
604	Eroare de urmărire între telecomandă și KITUL DE CONTROL
654	Eroare de citire/scriere (eroare de date la telecomanda cu cablu) memorie (EEPROM)

E601, E604



E654

- Eroare de citire/scriere (eroare de date la telecomanda cu cablu) MEMORIE (EEPROM)



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 51 2015-06-23 오후 4:22:41

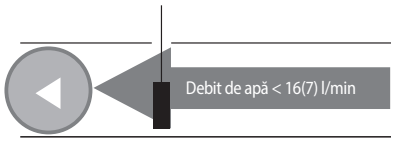
Sfaturi pentru depanare

Pompă de apă şi controlor de debit

Afişaj	Explicaţie
E911	Eroare de oprire a controlorului de debit Dacă controlorul de debit se opreşte în 30 sec. în timp ce semnalul pompei de apă este ON (Pornit) (Pornire) Dacă controlorul de debit se opreşte în 15 sec. în timp ce semnalul pompei de apă este ON (Pornit) (După pornire)
E912	Eroare de pornire a controlorului de debit Dacă controlorul de debit porneşte în 10 min. în timp ce semnalul pompei de apă este OFF (Oprit)

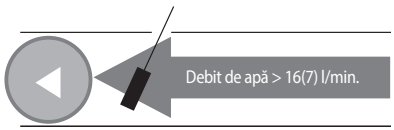
E911

- Pompă de apă ON (Pornit) (Controlor de debit oprit)
- Pompă de apă ON (Pornit) (Controlor de debit oprit): Debit de apă INSUFICIENT



E912

- Pompă de apă OFF (Oprit) (Controlor de debit pornit)



EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 52 2015-06-23 오후 4:22:41

Coduri de eroare

Dacă unitatea are probleme și nu funcționează normal, apare un cod de eroare pe ansamblul PBA principal al UNITĂȚII EXTERIOARE sau pe ecranul LCD al telecomenzii cu cablu.

Afișaj	Explicație	Sursa erorii
101	Eroare de conectare a cablului KITULUI DE CONTROL/UNITĂȚII EXTERIOARE	KIT DE CONTROL, UNITATE EXTERIOARĂ
162	Eroare EEPROM	KIT DE CONTROL
163	Eroare setare opțiune EEPROM	KIT DE CONTROL
198	Eroare la siguranța fuzibilă termică a blocului de terminale (deschisă)	KIT DE CONTROL
201	Eroare de comunicare la KITUL DE CONTROL/UNITATEA EXTERIOARĂ (eroare de sincronizare)	KIT DE CONTROL, UNITATE EXTERIOARĂ
202	Eroare de comunicare la KITUL DE CONTROL/UNITATEA EXTERIOARĂ (3 min.)	KIT DE CONTROL, UNITATE EXTERIOARĂ
203	Eroare de comunicare între INVERTOR și MICOM PRINCIPAL (6 min.)	UNITATE EXTERIOARĂ
221	Eroare la senzorul de temperatură al UNITĂȚII EXTERIOARE	UNITATE EXTERIOARĂ
231	Eroare la senzorul de temperatură al condensatorului	UNITATE EXTERIOARĂ
251	Eroare la senzorul de temperatură pentru evacuare	UNITATE EXTERIOARĂ
320	Eroare a senzorului OLP	UNITATE EXTERIOARĂ
403	Compresorul UNITĂȚII EXTERIOARE a înghețat (în timpul modului de răcire)	UNITATE EXTERIOARĂ
404	Protecția UNITĂȚII EXTERIOARE când este supraîncărcată (în timpul pornirii de siguranță, stare de funcționare normală)	UNITATE EXTERIOARĂ
407	Performanța compresorului a scăzut din cauza presiunii ridicate	UNITATE EXTERIOARĂ
416	Compresor supraîncălzit la golire	UNITATE EXTERIOARĂ
425	Eroare de pierdere a cablului sursei de alimentare (numai la modelul trifazat)	UNITATE EXTERIOARĂ
440	Operațiunea de încălzire s-a blocat (temperatura exterioară depășește 35 °C)	UNITATE EXTERIOARĂ
441	Operațiunea de răcire s-a blocat (temperatura exterioară este sub 9 °C)	UNITATE EXTERIOARĂ
458	Eroare la ventilatorul 1 al UNITĂȚII EXTERIOARE	UNITATE EXTERIOARĂ
461	[Invertor] Eroare la pornirea compresorului	UNITATE EXTERIOARĂ
462	[Invertor] Eroare curent total/Eroare de supratensiune PFC	UNITATE EXTERIOARĂ
463	OLP s-a supraîncălzit	UNITATE EXTERIOARĂ
464	[Invertor] Eroare de supratensiune IPM	UNITATE EXTERIOARĂ
465	Eroare la limita V a compresorului	UNITATE EXTERIOARĂ
466	Eroare de supratensiune/joasă tensiune la LEGĂTURA c.c.	UNITATE EXTERIOARĂ
467	[Invertor] Eroare de rotație la compresor	UNITATE EXTERIOARĂ
468	[Invertor] Eroare la senzorul de curent	UNITATE EXTERIOARĂ
469	[Invertor] Eroare la senzorul de tensiune al LEGĂTURII c.c.	UNITATE EXTERIOARĂ
470	Eroare de citire/scriere la EEPROM	UNITATE EXTERIOARĂ

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 53 2015-06-23 오후 4:22:41

Coduri de eroare

Afişaj	Explicaţie	Sursa erorii
471	[Invertor] Eroare OTP	UNITATE EXTERIOARĂ
474	IPM (Modul IGBT) sau eroare la senzorul de temperatură PFCM	UNITATE EXTERIOARĂ
475	Eroare la ventilatorul 2 al UNITĂȚII EXTERIOARE	UNITATE EXTERIOARĂ
484	Eroare de suprasarcină la PFC	UNITATE EXTERIOARĂ
485	[Invertor] Eroare la senzorul de curent de intrare	UNITATE EXTERIOARĂ
500	IPM s-a supraîncălzit	UNITATE EXTERIOARĂ
554	Eroare de scurgere de gaz	UNITATE EXTERIOARĂ
590	Eroare la suma de control EEPROM la invertor	UNITATE EXTERIOARĂ
601	Eroare de comunicare între KITUL DE CONTROL și telecomanda cu cablu	Telecomandă cu cablu
602	Eroare de configurare principală/secundară la telecomanda cu cablu	Telecomandă cu cablu
604	Eroare de urmărire a comunicării între KItUL DE CONTROL și telecomanda cu cablu	KIT DE CONTROL, Telecomandă cu cablu
607	Eroare de comunicare între telecomenzile cu cablu principală (master) și secundară (slave)	Telecomandă cu cablu
901	Eroare la senzorul de temperatură de la orificiul de intrare a apei (PHE) (deschis/întrerupt)	UNITATE EXTERIOARĂ
902	Eroare la senzorul de temperatură de la orificiul de ieșire a apei (PHE) (deschis/întrerupt)	UNITATE EXTERIOARĂ
903	Eroare la senzorul de temperatură de la orificiul de ieșire a apei (încălzitor de rezervă).	KIT DE CONTROL
904	Eroare la senzorul de temperatură din rezervorul de apă caldă menajeră	KIT DE CONTROL
906	Senzorul de temperatură la admisie EVA exterior (deschis/întrerupt)	UNITATE EXTERIOARĂ
911	Eroare la întrerupătorul de debit și la pompa de apă (semnalul F/S este OFF (Oprit) timp de 10 sec. în timp ce semnalul pentru pompa de apă este ON (Pornit))	KIT DE CONTROL
912	Eroare la întrerupătorul de debit și la pompa de apă (semnalul pentru pompa de apă este OFF (Oprit) timp de 60 sec. în timp ce semnalul F/S este ON (Pornit))	KIT DE CONTROL
916	Senzorul de temperatură al supapei de amestecare (deschis/întrerupt)	KIT DE CONTROL

NOTĂ

- Atunci când produsul nu funcţionează în timpul sau după funcţia de protejare a betonului și se afișează „CC" pe telecomanda cu fir, contactaţi instalatorul pentru a anula funcţia de protejare a betonului.

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 54 2015-06-23 오후 4:22:41

Specificaţiile tehnice ale produsului

Tip	Unitate de măsură	AE50JXYDEH	AE090JXYDEH AE090JXYDGH	AE120JXYDEH AE120JXYDGH	AE140JXYDEH AE140JXYDGH	AE160JXYDEH AE160JXYDGH
Sursă de alimentare	-	1Φ, 220~240 VAC 50 Hz	Φ1, 220-240 V c.a. 50 Hz Φ3, 380-415 V c.a. 50 Hz	Φ1, 220-240 V c.a. 50 Hz Φ3, 380-415 V c.a. 50 Hz	Φ1, 220-240 V c.a. 50 Hz Φ3, 380-415 V c.a. 50 Hz	Φ1, 220-240 V c.a. 50 Hz Φ3, 380-415 V c.a. 50 Hz
Agent frigorific	gr	1,150 (R-410A)	1.400(R-410A) 1.500(R-410A)	2.600(R-410A)	2.600(R-410A)	2.600(R-410A)
Zgomot (Încălzire/Răcire, Presiune)	dB(A)	45/45	48/48	50/50	51/52	52/54
Racord apă (Intrare/leşire)	ţol	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Temperatura apei evacuate	°C	Răcire : 5~25 Încălzire : 25~55	Răcire: 5-25 Încălzire: 25-55	Răcire: 5-25 Încălzire: 25-55	Răcire: 5-25 Încălzire: 25-55	Răcire: 5-25 Încălzire: 25-55
Interval de operare (Încălzire/Răcire)	°C	-25~35/10~46	-25~35/10~46	-25~35/10~46	-25~35/10~46	-25~35/10~46
Greutate (netă/ brută)	kg	59/63	76/84	108/118	108/118	108/118
Dimensiuni (lxÎxG, nete)	mm	880 x 798 x 310	940 x 998 x 330	940 x 1.420 x 330	940 x 1.420 x 330	940 x 1.420 x 330

✻ La o temperatură cuprinsă între -25 °C şi -20 °C, operarea este disponibilă, dar capacitatea nu poate fi garantată.

Denumire model	Unitate	MIM-E03✻N
Compatibil cu	-	Tip EHS Mono
Alimentare	-	1Φ, 2#, 220~240 VAC, 50 Hz
Greutate (netă/brută	kg	3,5 / 6,0
Dimensiuni nete (lxÎxA)	mm	290 x 110 x 370
Dimensiuni expediere (lxÎxA)	mm	439 x 168 x 329

EHS_MONO- KIT_IB_05402A-01_RO.indd 55 2015-06-23 오후 4:22:41